BON DIA Aruba

Diabierna 31 di Oktober 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Awe ta dia Mundial di Spaar



ORANJESTAD – Awe ta dia mundial di spaar. Riba e fecha aki ta busca pa remarca na nivel mundial e importancia di spaarmento den economia di famia y na nivel personal.

Lesa mas riba pagina A2

Celebracion di Halloween na Aruba



ORANJESTAD – Aunke cu no ta nos cultura, hopi di e hobennan a adapta nan mes na e fiesta aki, haciendo esaki un fiesta mas pa celebra. Bisti den disfraznan aterador of dibertido, nan ta sali bay riba caya pa asina nan "Trick or Treat". Bon Dia Aruba a bin topa cu algun hoben cu disfraznan hopi peculiar.

Lesa mas ribapagina B8 y B9

Razzia y detencion





ORANJESTAD – Autoridadnan hudicial a haya nan mes cu un caso basta grandi caminda basta persona a keda deteni. Entre nan e conocido taxista y piloto Efi Tromp di Avia Air. A tene un razzia na su domicilio caminda cu a bin haya basta documento comprometedor. Ta conoci cu e tin un avion priva cu e ta uza pa comete actonan ilegal. Fuera di esey mas detencion a cay na General Aviation, caminda hasta un empleado a keda aresta.

Lesa mas riba pagina A3

BON DIA Aruba

Segun Economista, sr. Ben Marapin

Spaarmento no ta yega pa neutralisa perdida di divisa causa pa deficit di gobierno

ORANJESTAD – Awe ta Dia Mundial di Spaarmento, e ta un decision clave pa un economia sano.

E fecha aki cu ta busca remarca na nivel mundial e importancia di spaarmento den economia di famia y na nivel personal. Den e dia aki ta wordo fomenta e idea di siña no malgasta y no cumpra loke no ta necesario ni vital pa nos.

Spaarmento un escogencia

Economista y ex director di SER (Sociaal Economische Raad), sr. Ben Marapin di Marapin Consultancy, a bisa cu e concepto di spaarmento den economia ta wordo defini como "posponemento di consumo". El a aclaria e concepto aki bisando cu spaarmento no ta nada otro cu pone un banda parti di bo entrada pa uzo den futuro. Un impresion eroneo di spaarmento tin di haber ora cu un persona ta destina cierto suma di nan entrada pa despues cumpra un producto. "Esaki no ta spaarmento, esaki ta pone placa un banda pa reemplasa...", asina sr. Marapin a bisa.

Tanto famianan, companianan y gobierno tin e facultad di spaar. E famia por spaar poniendo placa di nan entrada un banda pa uza of consumi den futuro. Un compania por spaar despues cu nan ta paga tur nan obligacion di personal, credito, suministro, etc. E placa cu ta resta e compania por spaar esey. Pero gobierno tambe por spaar ora cu ta registra un surplus riba su presupuesto.

E ta indica cu entre otro aspecto importante di spaarmento -di parti di comunidad (famianan) y companianan- ta esun cu ta yuda protege nos florin. Si nos ta spaar e ta resulta den mas divisa. Y si nos tin deficit e resultado ta directamente perdida di divisa. Na Aruba di e tres grupo (famia, compania y gobierno) esun cu casi semper tabatin y tin deficit ta gobierno. El a splica cu e deficit di gobierno ta come directamente den nos divisa. Si esaki no ta wordo contraresta pa medio di spaarmento di e otro dos gruponan esta famianan y companianan, nos lo a perde basta divisa. "E situacion actualmente ta asina cu e spaarmento di comerciantenan, companianan y famianan no ta alcansa den suficiente divisa pa neutralisa e perdida di divisa causa pa e deficit di gobierno", segun Economista sr. Ben Marapin.

Sr. Marapin a bisa cu spaarmento ta un accion boluntario y e ta un escogencia. Como ehempel, comunidad por spaar ora cu un famia ta dicidi boluntariamente di no gasta cierto suma den consumo sino cu ta scoge pa pone e placa un banda. Tambe otro forma cu famia por spaar ta haciendo uzo di cierto fondo manera esun di pensioen. E ta un forma di spaar obligatorio pa futuro.

Importancia di spaar

Spaarmento ta un fundeshi importante pa un economia por draai debidamente. Economista sr. Marapin ta indica cu pa un individuo, spaarmento ta importante ya cu pa futuro e tin recurso pa sostene su gastonan. "Bo ta scoge pa no consumi aworaki pero haci esey den futuro". E motibo principal pa spaar ta cu awe bo entrada por ta basta bon, pero ora cu bo ta den un edad avansa of bo a bay cu pensioen kisas bo entrada no ta yega. Bo tin reserva cu bo a spaar (via fondo di pensioen of spaarmento boluntario den banco) pa biba un bida aceptabel. "E impacto di spaarmento ta protege un famia pa calamidad financiero...", el a declara. El a agrega "cu spaarmento semper bo ta haya fruta pa futuro". Nunca un famia a wordo defrauda pa spaarmento, segun sr. Marapin.

Igualmente pa comunidad ta sumamente importante pa nos tin suficiente spaarmento ya cu e ta un circulo vital pa cualkier economia. El a splica cu ora bo ta spaar bo placa den banco, banco ta fia e placa ey na comerciantenan pa nan inverti. Pues si nos no ta spaar suficiente, no lo tin suficiente placa pa comerciante por inverti. Pero e placa cu bo ta spaar den banco tambe por wordo uza cu otro proposito, entre nan ora cu un famia ta fia placa como ehempel pa cumpra of traha un cas.

Impacto macro economico

Si no ta wordo inverti suficiente den economia di un pais, e no ta bay crece manera debe ser. "Eynan bo ta wak un leak entre spaarmento y prosperidad di e pais. Eynan bo ta weita cuanto beneficio spaarmento tin", economista sr. Ben Marapin a bisa na Bon Dia Aruba.

E ta mustra cu ta importante pa nos spaar pa asina crea fondonan cu lo wordo uza pa sector priva por inverti. Igualmente el a laga sa cu mas halto prosperidad di un pais ta, mas posibilidad y capacidad bo tin pa spaar. Si nos ta analisa e paisnan hopi pober, e ta un di e problemanan structura pa kico nan no por sali di e pobresa. "E placanan cu mester uza pa inverti den economia no ta yega". Pa tal motibo ta existi e sistema di fondo di desaroyo, ya cu e pais ta asina pober cu no por crea e capacidad pa spaar suficiente pa por inverti den nan economia.

Historia di spaar

E celebracion di Dia Mundial di Spaarmento a nace na 1924 na Milan – Italia. Spaar ta algo cu ta wordo practica for di antiguedad. Civilisacionnan manera Egipto, China, Inca, tabatin como custumber warda e fruta di nan cosecha. Despues, den edad medio, e sistema di spaar a wordo organisa miho, ya caba na 1462 a wordo forma e prome organisacion di spaar pa Franciscanonan cu e nomber di "Monte de Piedad" . Mas of menos pa epoca ey a wordo crea e prome banconan y e prome travel checks. E no tabata otro cos cu tuma e placa na un ciudad y duna e facilidad na e persona di ricibi su placa na otro luga, cerca un comerciante cu tabata asocia cu esun cu a tuma e placa prome.❑

Cuerpo di Bombero di Luto cu perdida di Sr. John Kelly



ORANJESTAD - Diahuebs merdia mientras cu e Centralistanan di Cuerpo di Bombero 911, tanto Mackay y Winterdaal trahando e warda di mainta a haya nan ta atende un caso grandi di un persona cu no ta reacciona.

Ta un yamada di un persona femenino cu a yama 911 y pidi pa ambulance den Panamastraat pa un persona cu lo a pega cu cuminda. E centralistanan tanto un ta papia na portofon y e otro ta scucha na telefon y duna e guia con pa atende cu e caso pa scapa e bida. E dos centralistanan no tabata sa cu e bida cu nan ta purba di scapa via telefon tabata nan hefe cual ta Comandante Suplente actual Sr. John Kelly.
Asina ambulance y polis ta yega cu urgencia na e cas den Panamastraat topa cu e hende homber cu no ta reaccionando pero e pulso ta basta abou. Asina a cuminsa cu e reanimacion pa logra scapa e persona cu lo a pega cu cuminda durante cu e tabata come. Bon coordinacion di Central di Alarma y Central di Polis a habri e camindanan di custumber pa asina ambulance bay cu suma urgencia pa Hospital.

Prome cu 2:45 dokter na Hospital a constata morto di John Kelly unda despues di tanto intento pa scap'e, esaki no tabata duna señal mas di bida. Pa Cuerpo di Bombero esaki ta un sla duro. John Kelly a drenta funcion di Cuerpo di Bombero na 1992, un persona hopi amabel conoci pa tur hende den su piketnan como OVD di Brandweer pa algun aña caba na tur casonan grandi John Kelly semper ta presente y duna guia na su coleganan ora den caso di emergencia.❑

Entrada hudicial y detencion di comerciante doño di un avion priva

ORANJESTAD - Pa algun siman caba recherchenan ta trahando riba un caso basta grandi relaciona cu posibel traficacionnan entre Aruba pa exterior.

Den nan algun persona a keda deteni den un razzia grandi den un compania den aeropuerto. Diahuebs durante dia team grandi di recherche bou orden di Fiscal a tene algun persona den nan un conocido comerciante, taxista y piloto cual ta Sr. Efi Tromp.

Na su cas na Schotlandstraat a tene un entrada hudicial y haci detencion di e persona aki y recherchenan bou guia di Fiscal a tuma varios documentonan den beslag cu a haya den su cas unda te den oranan di atardi.
Efi Tromp di Avia Air ta conoci cu e tin un avion priva ta bula como comercial y lo ta uzando esaki pa haci actonan castigabel.





Detencion na General Aviation

No ta descarta cu relaciona cu e caso di Efi Tromp, mas detencion a cay, mirando cu autoridadnan bou encargo di Fiscal ta trahando riba un caso hopi grandi relaciona cu un tipo traficacion ilegal cu ta pasando den un avioneta y algun persona local.

Mientras cu siman tras di lomba a tene un razzia den un agencia den Aeropuerto mes relaciona cu tipo di investigacion aki. Den esaki tin te hasta un empleado cu ta traha riba pista na aeropuerto tambe ta meti den esaki y tabatin bista hopi tempo caba riba esaki.





Empleado di AGS

Diahuebs durante dia a dal man riba e personanan aki un grupo grandi di persona envolvi.

Den nan un hende homber den uniform di AGS cu ta un compania cu ta maneha ground services na aeropuerto hunto cu un homber di edad.
Tanto Polis K9 unit y departamento di Douane recherche a pone cu nan cacho entrena pa busca cosnan ilegal via holo a drenta accion.

Caso grandi

A rista full un avioneta cu tabata staciona parti pazuid na General Aviation Terminal. Esaki ta un caso basta grandi cu Ministerio Publico cu autoridadnan local ta riba dje pa basta tempo unda tin grupo di tanto hende local y internacional envolvi.❑

Kier laga hues declara SMAC nulo

SAC ta bay entama caso contra gobierno y SMAC

ORANJESTAD — Stichting Arubaanse Carnaval ta bay entama probablemente dos caso contra ambos gobierno di Aruba y e fundacion SMAC. Abogado Darin Crouch a confirma esaki ayera na Bon Dia Aruba.

Con cu bay bin lo bay lanta un caso sumario contra gobierno pa loke ta e decision cu prome minister Mike Eman a tuma pa duna SMAC e permiso pa organisa carnaval. "Nos ta bay pidi gobierno pa duna nos un bon motibo pakico SAC no por haya e permiso mirando con el a wordo haci tur e ultimo 60 añanan cu a pasa." Crouch hunto cu su colega di buffet Johnathan Stewart ta haciendo investigacion aworaki pa loke ta e di dos caso cu nan kier entama pa cu e asunto aki. Ta trata akinan di un caso civil contra e fundacion nobo SMAC mes, y e meta di e caso ta pa laga hues declara e fundacion nulo. "Na mi opinion a lanta e fundacion aki cu e solo proposito pa stroba SAC den haci su trabou di organisa carnaval. Anto si mi lesa den ley esaki lo ta empugna cu orden publico", segun Crouch. "Nos ta bezig ta evalua esaki, pero mi ta kere pa 95 porciento cu nos ta entreg'e na Corte."



Entrega otro siman

Anteriormente, Crouch a bisa cu lo mester warda 12 siman prome cu entrega caso sumario. Si no haci esaki, lo tin chens grandi cu nan lo perde e caso ya cu mucho tiki tempo a pasa.

Continuacion riba pagina 4

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Lia Tromp
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal (Deporte)
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata
Zulaica Maduro

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

AZV ta cuminsa proceso di renobacion di 'zorgpas'



ORANJESTAD - AZV un bes mas ta para na inicio di renobacion di 'zorgpas.' Den cuadro di esaki e instancia ta cla pa cuminsa haci entrega di e carchinan.

Segun vocero di AZV, Sra. Solange Tchong tur cos a cana satisfactoriamente. Aki ta trata di un grupo di mas o menos 60 mil asegurado.

"Nos a saca e carta di invitacion pa e prome grupo cu ta trata di e aseguradonan cu mester bin renoba nan carchi den luna di november. Nos tabata tin e proceso di servicio unda nos a pasa e casnan di cuido di nos grandi nan y awor aki nos ta na e punto di bay entrega e carchinan cu lo bay sosode entre awo pa otro siman," Tchong a bisa Bon Dia Aruba.

Entrenamento di empleadonan a tuma luga unda a haci un sesion di entrega carchinan di AZV na nan propio empleadonan. Ta trata di 60 mil persona cu nan carchi lo caduca den 2015 y nan lo ricibi un carta di invitacion nan na cas. E carta aki por spera mas o menos un luna prome cu e luna cu mester acudi na AZV.

Validez

Banda di e carta di invitacion cu mester trece na AZV, tambe mester bin cu a carchi actual y tambe 10 florin cu ta e costo pa e 'zorgpas.' Sinembargo, contrario na e carchi actual, e carchi nobo lo bay tin un validez di 10 aña.

AZV lo cuminsa mañan mes, asina cu november habri y nan tin un oficina apart specialmente pa atende cu esaki cu ta na Rumba straat 2, mes. "Den e patio na nos oficina na Camacuri cu ta un area apart di nos oficinanan regular," Tchong ta indica. Motibo pa e oficina apart ta pasobra nan lo bay saca potret di cada asegurado cu a invita nan invitacion pa pasa AZV pa renoba nan carchi.

Tambe AZV tin nan oficina den instituto medico na San Nicolas pa tur cu ta biba den e area y bisindario por acudi eynan na momento cu haya nan carta di invitacion. "Unico diferencia cu tin cu eynan nos trahadonan ta tuma break entre 12pm cu 1pm," asina Tchong a conclui.❏



Continuacion di pagina 3

Pero awo, mirando cu gobierno a tuma su decision pa otorga permiso di carnaval na Smac, Crouch ta bisa cu caminda ta habri pa entrega caso di biaha na Corte, cu e peticion pa trata esaki lo mas lihe posibel. No mas laat cu dialuna e caso contra gobierno lo bay ta entrega na Corte. Pasobra Crouch y Stewart ainda tin cu dobbelcheck legislacion, entrega di e caso contra SMAC lo dura un tiki mas pero lo mester tuma luga den careda tambe di otro siman. "E cos aki ta hopi time-sensitive, pues no por warda hopi tempo."

Permisonan firma caba

Ayera Bon Dia Aruba a publica un entrevista cu presidente di SAC Tecla Kelly, den cual e ta opina cu pasobra SAC a haya permiso pa organisa un evento di apertura di carnaval riba 11 di november, SAC basicamente tin derecho pa organisa tur otro evento di e temporada. Abogado Crouch ta comparti e opinion aki, bisando cu si ta duna permiso pa un evento mester duna pa tur tambe. Es mas, Crouch ta duna di conoce cu tur permiso pa e eventonan pa cual SAC a haci peticion ya tabatin nan firma caba di polis. Sinembargo hefe di polis lo a haya orden for di gobierno pa no otorga e permisonan aki.

'Argumento fofo'

E argumento cu SAC lo bay perde caso contra gobierno pasobra e interes general ta pa carnaval sigui y cu esaki lo mester ta cu e mayoria di e gruponan cu ta liga na Gruponan Uni ta uno fofo, segun abogado Crouch. "E argumento ey ta basa riba e idea cu e lidernan di grupo ta esunnan cu ta dicidi cu niun hende ta bay participa. Niun di e gruponan den Gruponan Uni ta parce di tin un mandato di nan participantenan pa nan no participa cu SAC. Si bo bay riba Facebook, scucha radio y papia cu hende riba caya bo ta bay wak cu participantenan ta bisa cu o sea nan ta lanta nan mesun grupo of nan ta join un grupo di carnaval cu si ta participa den e paradanan. Cu tur respet na minister Oduber, el a sali for di su grupo di carnaval. E mes tambe por join otro grupo e aña aki. Si bo ta un carnavalista, y carnaval ta den bo sanger, abo no ta bay perde bo chens di gosa di carnaval. Djis pasobra bo grupo no ta bay participa e aña aki no kiermen cu bo ta keda afo." Crouch ta bisa cu SAC na momento aki tin sigur cinco grupo cla pa participa si nan haya nan permiso. Ta trata aki di Los Laga Bay, e grupo cu aña pasa tabata opera bou nomber di Meta Carnival Group, dos grupo nobo cu ta wordo lanta actualmente y dos grupo estableci cu lo a duna di conoce cu nan lo participa sin tuma cuenta cua di e dos fundacionnan haya e permiso. Si participantenan kier organisa nan mesun grupo e aña aki, nan por tuma nota cu SAC nunca a pidi un fee na gruponan pa por participa, asina Crouch ta duna di conoce.

'SMAC ta di gobierno'

Segun presidente di SAC den entrevista cu Bon Dia Aruba ayera tur cos ta mustra cu SMAC no ta un ta un fundacion independiente pero un entidad di gobierno. "Durante prome reunion caba minister Oduber a duna di conoce cu lo laga un fundacion di gobierno organisa carnaval", asina Tecla Kelly a divulga. E ta bisa cu e ta lamenta cu prome minister Mike Eman den su calidad di 'beschermheer' di carnaval 61 a tuma e decision di duna SMAC e permiso pa organisa carnaval.❏

ATHA ta spera di por logra bunita suma di 50 mil florin



ORANJESTAD – Asociacion di Trahado di Hubentud na Aruba (ATHA) ta hopi positivo cu e aña aki nan lo alcansa e meta di 50 mil florin recauda cu e benta di nan campaña anual di benta di carchi di Pasco.

Nan kier yega na e meta aki considerando cu nan tin 50 miembro (entre nan scouting, Imeldahof, Casa Cuna, Grupo Sonrisa, etc.) cu ora cu nan mester sosten pa e parti financiero como pa ehempel haci un campamento pa nan muchanan, nan ta bati na porta di ATHA pa haya un subsidio. Pero pa por haci tur esey ATHA mester di e fondo necesario, y e carchinan di Pasco ta e entrada cu nan tin.

Benta di carchi di Pasco

Sra. Gladys Kock kende ta coordinador di evento di carchinan di Pasco di ATHA a bisa cu aworaki tur scol a haya e envelop y e muchanan ta bendiendo. Scol tin como fecha pa entrega nan benta, y asina ATHA por haya un bista como e benta a bay. Nan a reparti mas cu 20mil carchi di Pasco na diferente scol.

No solamente scol ta realisando e benta di e carchi aki, sino cu boluntariamente tin hendenan cu ta tuma contacto cu ATHA, y tambe instancianan publico y priva y pueblo en general ta sostene e accion aki.

"Tur hende nos ta pidi pa sostene e proyecto aki pasobra e fondo aki ta bay bek pa hubentud di Aruba", el a bisa.

Sra. Kock a bisa cu tur hende interesa por yama libremente na nan oficina na 582-3773 tambe via e-mail athaaruba2009@hotmail.com pa cualkier pedido.

Mas articulo di Pasco

Ya caba ATHA ta trahando pa otro aña riba nan benta di Pasco, ya cu esaki ta un proyecto cu ta tarda henter un aña pa por hinca den otro. Esaki ta un proyecto cu mester haya aprobacion y ayudo di tur hende pa por continua cu e bunita proyecto aki, sra. Kock a declara.

Ademas di e tradicional carchi di Pasco, ATHA tin articulo di decoracion di Pasco. Nan tin popchi sneeuw y bela di Pasco ainda disponibel na benta.

Sra. Tromp a gradici specialmente e boluntarionan, ya cu danki na nan ATHA por carga e proyecto aki. Igualmente cu e sosten di pueblo di Aruba, e asociacion aki cu ta promove y sostene nos hubentud, nan ta spera di por logra e suma bunita di 50 mil florin.❑

Masha poco hende a mustra interes pa bay registra nan kelder



ORANJESTAD – Dia 2 di november ta wordo conmemora Dia di Tur Difunto, un fecha cu a wordo stipula pa recorda e memoria di e sernan keri cu den bida a compaña nos y cu awe nan no t'ey mas.

Como un gesto cu ainda nan memoria ta bibo cerca nos, e fecha aki a wordo crea caminda e santananan Catolico ta wordo bishita y e grafnan y keldernan ta wordo drecha.

Desde un par di aña pasa Obispado a purba di bin cu un maneho den tur santana Catolico rond di nos isla. Cada parokia tin su propio comision di santana, pero tambe Obispado a institui un comision central caminda sr. Calixto "Tito" Sapuana ta miembro di dje, y e ta wordo presidi pa pader Juancho di parokia di San Nicolas.

Maneho di santana

Sr. Sapuana a traha full un documento di casi 80 pagina cu ta regarda tur aspecto relaciona cu maneho y mantencion di e santananan. E documento aki, Corsou a adopta y adapta na nan circunstancia, mientras cu na Aruba ainda no a wordo ehecuta debidamente. E documento aki a bin cu cierto exigencianan entre nan un pago di un suma alrededor di 100 florin pa mantencion di santana. Sr. Sapuana a bisa cu e cobramento aki ta sigui ya cu asina nan por ehecuta un maneho di mantencion di e santana. Nan ta pendiente di un reunion den seno di e comision central pa asina stipula debidamente e suma cu mester wordo cobra.



Sr. Sapuana a lamenta cu masha poco hende a mustra interes pa bay registra e kelder di famia. Solamente ora cu un persona ta fayece, nan tin e chens di registra, y pone e famia di e difunto responsabel pa e kelder/graf unda el a wordo dera. Un factor cu e proceso di registracion di kelder ta bayendo hopi slow ta cu unabes cu e registracion a tuma luga, ta wordo crea e responsabilidad di paga anualmente e cuenta di mantencion.

Kiebro den santana

Sr. Sapuana a bisa cu tin hende cu ta exigi pa mantene e santana habri henter dia te hasta un caso di corte a yega di tuma luga, pero pa haci esaki mester bin cu siguridad pa evita vandalismo paden di e santana. Recientemente e kapel paden di santana di Oranjestad cu ta wordo drecha cu ocasion di Dia di Tur Difunto a bira victima di kiebro. E adictonan ambulante a kibra e bentana di palo keriendo cu tabatin material di balor warda paden di e kapel di Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia. Dia 1 di november pa 6:30 di mainta lo wordo celebra den e kapel aki un Santo Sacrificio di Misa, caminda tur parokiano y personanan cu tin un ser stima dera den santana Catolico na Playa ta invita. E santana lo ta habri tur dia te cu 3 di november, pa asina nos tur por haya e oportunidad pa drecha nos graf/kelder.❑



Segun Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad:

Cifranan di maltrato ta indica taboe na Aruba

ORANJESTAD - Den un entrevista cu Yvonne Spellen, directora di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad, el a bisa cu luna di november ta e luna unda ta trece conscientisacion pa stop cu violencia.

"E casonan a subi e aña aki, te cu september tin 132 caso di maltrato registra, di cual 19 di nan, e fundacion a yuda como ta mamanan cu yiu.

Pa e fundacion por sigui haci locual cu e ta haci durante aña, lo bay tin un Festival di Sopi pa recauda fondo. E actividad aki ta dia 8 di november na Centro di Bario Dakota, for di 11or di mainta pa 1or di atardi. Ta bendiendo e ticketnan na 10 florin.

Proyecto

E aña no ta bay haci nada particular pa motibo cu e fundacion ta bay haci 20 aña otro aña y ora ey si lo bay tin un programa grandi. E aña aki e fundacion tin un proyecto, "No Mas". E proyecto aki ta uno cu ta uzando e dicho "No mas", no mas violencia, no mas maltrato di mucha, no mas di tur tipo di maltrato di diferente forma cu ta tuma luga. "Mi sa cu e ta hopi parecido na un otro programa cu tin riba Facebook, pero e ta un casualidad masha grandi, como cu FHMD ta trahando riba e proyecto aki ya for di luna di april e aña aki, sra. Spellen a splica."

"E intencion ta cu ta bay tin personanan cu lo bin dilanti pa duna mensahenan cortico regularmente durante e proyecto otro aña. Fuera di esey lo manda hopi informacion den forma di articulonan pa e diferente medionan di prensa." Esaki como cu hopi hende ta papia di violencia domestico, pero hopi hende no sa e diferente tipo di violencia domestico cu ta existi. "E articulonan lo cubri temanan manera, con ta reconoce violencia domestico, kico pa haci ora cu topa un caso asina etc."

Casonan

Tin hopi sorto casonan caminda polis tin otro caso registra como cu no ta tur e casonan cu bay na polis ta yega na FHMD, esunnan cu yega e fundacion, ta paso e fundacion ta duna acogida pa motibo di e maltrato severo y pa motibo cu nan (mama y yiu) a wordo saca for di cas. "Hopi otro caso ta keda scondi, na Aruba ainda tin un taboe di e problema aki. Nos ta papia si di violencia contra hende muhe y contra mucha, pero ta mira cuanto caso ta tumando luga cu ta mustra cu comunidad ta sconde esakinan.

Anterior

Banda di e actividad pa recauda fondo, e aña aki ya a haci uno den luna di augustus, cual tabata un anochi riba e barco Freewinds cu un concierto di Edjean Semeleer. "Casi tur fundacion tin necesidad pa fondo y no por keda depende riba gobierno so pa tur cos pues un di e metanan di nos ta pa recauda fondo nos mes, organisando actividadnan pa nos keda brinda acogida na esunnan den necesidad", sra. Spellen a conclui.❑

Departamento di Naturalesa y medio ambiente y Santa Rosa a representa Aruba



ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e "International Conference on Biodiversity and Climate Change 2014".

E conferencia aki tabata dianan 22 pa 25 di october cu un total di 250 participante for di diferente parti rond mundo. Durante e conferencia a trata puntonan cu ta regarda miho cuido di medio ambiente.

Topiconan

E conferencia a inicia cu diferente oradornan importante kendenan a enfatisa riba e importancia di combersacion y e biodiversidad na tur isla y pais, con e islanan por traha hunto y saca beneficionan a largo plaso.

Durante e 4 dianan di conferencia, e participantenan por a scoge for di 5 topico algo den nan preferencia y cu tin importancia pa nan isla of pais, manera entre otro: "Building Resilience", den cual a atende asuntonan di adaptacion di cambionan climatologico, modelonan di energia y maneho di bo costanan. "Tackling Biodiversity Loss", e tayer aki a concentra ariba areanan importante cu mester wordo protegi, sistemanan di control, especienan den peliger di extension y rehabilitacion di zona degrada. E tercer topico ta "Develepping the Blue and Green Economy", durante e tayer aki a discuti servicionan pa eco sistema, areanan marino protegi, pesca, teritorionan bou di e responsabilidad di Union Europeo y Ecotourism. "Advancing Research Capitalising on Innovative Natural Solutions", ta e di cuater opcion den cual a concentra riba e definicion y identificacion di oportunidadnan pa desaroya e uzo y promocion di recursonan natural como tambe e desaroyo di modelonan innovativo pa sostene accionnan na beneficio di naturalesa. E di cinco opcion ta "Mobilising and easing access to resources", e ta un tayer pa discuti y studia e diferente posibilidad pa yega na fondo cerca diferente instancianan y e pasonan cu mester wordo tuma pa logra esaki.

Proposito

E proposito principal di e conferencia tabata establece un plan di accion pa e proximo 6 aña entre tur e isla y teritorio of paisnan, riba e strategia y maneho riba biodiversidad y cambionan climatologico.

Participacion

Aruba a wordo invita pa e Presidente pa e Comision Ehecutivo pa e Association of Overseas Countries and Territories of the European Union (OCTA), Sr. Cedrik Tilma, LLM. Esunnan cu a wordo nombra pa representa Aruba durante e conferencia aki tabata Gisbert Boekhoudt, director pa Departamento di Naturalesa y Medio ambiente conhuntamente cu sra. Nathalie Maduro, directora di Santa Rosa.❑

Comerciante Mericano cu a paga 150 mil dollar deposito tambe a presenta

Caso grandi di asalto arma na dos joyeria trata den Corte

ORANJESTAD – Ayera tabata e di dos dia di tratamento di e caso grandi di asalto arma na dos joyeria aña pasa, caminda tin 8 sospechoso di cual 2 ta den libertad.

E tratamento ta hopi largo ya cu Hues ta repasa e procesverbaal di henter e investigacion cu a tuma luga caminda hasta tabatin sospechoso cu a wordo deteni na Hulanda y treci Aruba. Den e caso aki hasta tin un agente di Polis como sospechoso.

Ocho sospechoso

E sospechosonan ta: Nigel Mercedes (Polis), Carlos Henricus, Turgay Mercan, Melissa Ridderstap, Alwin Russell, Shamshaad Gajadhar, Freddy Ayarza y Andrew Leeds. Andrew Leeds ta e comerciante cu miembronan di Recherche a detene na Aruba como sospechoso di lo ta envolvi y su abogado mr. Lejuez a logra un areglo cu Ministerio Publico caminda Leeds a paga 150 mil dollar como deposito pa asina e por bay bek Merca y ora di e caso ta presente. E areglo ta cu si e no presenta, automaticamente e ta perde e deposito aki. Bon Dia Aruba a mira Leeds presente den sala di Corte hunto cu tur e otro sospechosonan. Tin seis abogado ta representando e sospechosonan.

Asalto arma na joyerianan

Na April 2014, e caso a bin dilanti pro forma y e caso a keda posponi pa Augustus y finalmente a dicidi cu e siman aki lo trata e caso. Na April 2014, Fiscal a splica cu desde October 2013, e team di RST tabata haciendo investigacion relaciona cu e asalto arma na Time Square. Tabata concentra riba Henricus. Tapmento a mustra cu otronan ta envolvi. Tabatin indicacion cu diamantanan cu lo tabata bende, lo ta procedente di Time Square.

Finalmente dia 6 December 2013, miembronan di Recherche a detene e grupo aki. Tin algun a wordo laga liber. A haci investigacion na diferente cas. Na Hulanda a detene Russell y Gajadhar y a trece nan Aruba. A haya Gajadhar cu arma y Russell cu cocaina na Hulanda pero a keda palabra cu Ministerio Publico di Aruba lo castig'e pa esaki na Aruba.

Tin indicacion cu Henricus y otronan lo a haci e asalto riba Chivas. Tin un cantidad di joyas entre otro diamantanan cu a wordo confisca y a haci investigacion pa haya sa di unda esakinan ta.

Fiscal a mustra cu tin diferente acusacionnan entre otro asalto, labamento di placa, forma parti di organisacion criminal. Russell y Gajadhar lo a cumpra diamantanan y bende esakinan na Hulanda y Belgica. Autoridad na Hulanda a detene Russell cu dos arma di candela y balanan. Gajadhar tambe haya cu arma di candela, joyas y a haci transaccion di placa pa un di e sospechosonan di Hulanda pa Aruba.

Ridderstap lo a bay hiba joyas pa haya placa. A haci investigacionnan na luganan cu ta cumpra joyas. Tin indicacion cu e joyas lo ta procedente di un di e asaltonan. Tin investigacion na Merca riba Leeds kende lo a hiba diamanta pa bende un persona.

For di e investigacionnan cu a tuma luga por a compronde cu e dama Ridderstap sospecha di labamento di placa, a haya placa 16 mil florin via Western Union. Ridderstap a duna declaracion amplio cu a haya placa di Russell cu ta bon amigo di su partner Henricus.
Henricus tabata manda su amiga Ridderstap placa na Hulanda. Pa loke ta Henricus, e tabata fia placa na hende. Por considera su persona "loan shark" y tabata cobra 25 % interes. Henricus y Ridderstap ta biba hunto pero nan ta hiba bida separa o sea nan ta haci cosnan separa.

Discusion den corte

Por a nota ayera cu abogadonan mr. Duijneveld y mr. Carlo a discuti cu Hues riba cierto puntonan relaciona cu nan cliente.

Abogado mr. Duijneveld di Henricus, a protesta cu e doño di e joyeria Chivas ta pretende cu cierto joyas ta di dje pero no ta asina. E kier scucha doño di un negoshi Chines, si un renchi cu ta ser papia di dje, no ta di dje. Fiscal ta haya cu e peticion ta laat y cu e doño di e joyeria a splica bon cla kico ta di dje y kico no. E no ta haya esey ta acaso. Hues a bisa cu ainda e no ta bay dicidi ariba esey. El a puntra abogado pakico ta te awor e ta bin cu e peticion aki y no prome. E abogado a bisa cu diamars el a bin tende esaki y ta haya cu e ta importante. A surgi un discusion entre abogado y Hues pero Hues a pone fin na esaki pa sigui cu e caso.

Pa loke ta e asalto na Chivas, Hues a mustra cu tin video di siguridad caminda miembronan di RST a reconoce



Ayarza.

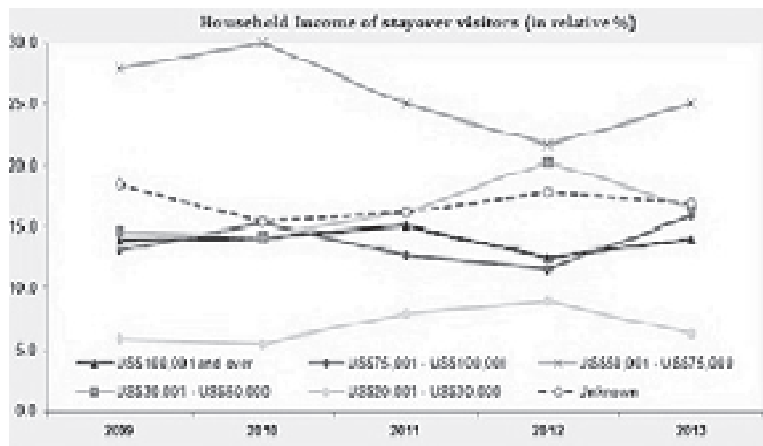
Abogado mr. Carlo di Ayarza a bisa Hues cu e kier compara potret di e persona Dubero cu tabata sospechoso den e caso aki cu Ayarza. A surgi un discusion aki tambe y mr. Carlo a bisa Hues cu e parti di e investigacion di Dubero no ta aparece ningun caminda den e documentonan. Hues a bisa cu e ta tuma nota di esaki.

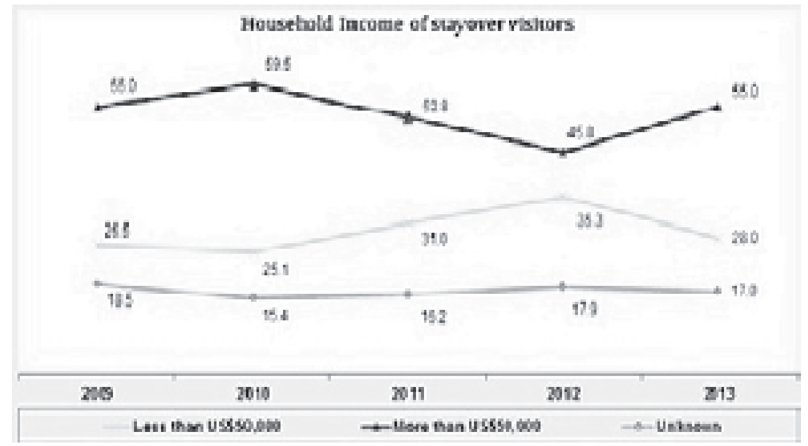
Asalto timesquare

Ayera Hues a mustra cu dia 19 October 2013, doño di Time Square via camara di siguridad a mira e asalto ta tumando luga y a yama Polis. El a bisa cu aña pasa e tabata victima di otro asalto di un otro joyeria mas cu e tin. El a splica cu nan mes ta traha e joyas y p'esey ta reconoce e joyas. El a constata cu e atracadonan tabata sa bon unda e caha di diamanta ta. Ta solamente e manager sa di esaki y esaki no ta wordo saca tur ora. E doño no por bisa cu siguridad cu e cahanan di joyas cu miembronan di RST a mustra ta di su luga. E caha di diamanta tabata contene 4 diamanta. Ademas e asaltantenan a bay cu rolnan di paña cu cantidad di joyas di diamanta y 9 mil florin. Door di e asalto, e joyeria mester a cambia henter sistema di traha. Porta ta constantemente na lock. Mester a cumpra telefon pa tur empleado pasobra asaltantenan a bay cu nan. E doño a bisa cu e ta reconoce Henricus cu sa bin den negoshi y a cumpra holoshi. Tambe e conoce Leeds cu tambe a cumpra holoshi.

Tratamento di e caso a dura te den oranan di atardi y awe e plan ta cu lo bay pasa video di e asalto y despues Fiscal lo duna su rekisitorio❏

Team di labor institui pa caso La Cabana/Blue Green





ORANJESTAD - Minister di Labor a institui un team di ambtenaar pa atende e grupo di 42 trahado cu ta bende time share di La Cabana hotel.

Fin di september e grupo a wordo ofrece un pakete pa tuma retiro pero nan no ta contento cu e manera e doño di trabou, esta Blue Green ta trata nan.

Awo minister di Labor, Paul Croes, a indica cu e team special lo bay investiga esaki. "E retiro di 42 persona trahando na Blue Green sin tin un motibo valido, no ta acceptabel." Segun e minister e trahadonan a wordo notifica ayera cu e departamento di Mercadeo y Benta lo no existi mas. "Primeramente mi a scucha mr. Craig Robin, kende ta vice presidente di Blue Green. Den e informacion recibi aki a mustra cu e decision drastico aki ta pa motibo cu e inventario di La Cabana a wordo bendi pa mas di 90%. Den un carta di e compania aki dirigi na mi persona mi a haya e informacion aki." Sr. Croes a bisa esaki den un reunion cu e trahadonan. E tambe a tuma contacto cu presidente di sindicato STA, Diego de Cuba pa asina scucha riba e posicion di e sindicato den e caso aki.

Represalia

Diabierna ultimo, e minister a reuni cu Mediador di Gobierno y tambe a pidi e trahadornan pa keda den contacto continuo cu su persona. E trahadornan tabata malcontento cu e forma cu e compania a deal cu nan den e caso aki, y ta sinti cu ta trata aki di represalia pa motibo cu nan e afilia na un sindicato, segun e informacion cu minister a haya. "Si esaki ta e caso tampoco ta corecto. Forma parti di un sindicato ta un derecho di cada trahador y esaki ta mara den nos leynan tambe."

Di otro banda e mandatario si ta haya cu si realmente a casi bende e inventario (time share) di La Cabana completamente cu esaki ta un 'noticia bon' pa locual ta e calidad di puntonan bendi pa Aruba. Di otro banda por menciona cu si enberdad e inventario di La Cabana ta casi bendi completamente esaki ta un noticia bon pa locual ta e calidad di puntonan bendi pa Aruba. Locual no ta cla, segun e minister, ta cu e forma cu ta bende time share awendia ta a basa ariba sistema di punto cu no necesariamente ta significa cambernan di La Cabana specificamente. Gerencia ta keda para riba e punto aki, sinembargo trahadonan ta keda cuestiona e motibo aki, asina e minister ta informa.❑

Franklin Leest (FCCA)

"Idea ta pa cuminsa cu e proyecto di garashi di parkeer otro aña"

ORANJESTAD – "Idea ta pa cuminsa cu e proyecto aki pa otro aña. Esaki ta segun Franklin Leest di FCCA. E ta sigui splica cu tin cierto rekisitonan cu tin cu wordo regla cu otro socionan, entre nan gobierno etc. Tambe lo mester por otorga na hendenan cu kier biba cerca den ciudad.

Facilidad

Leest ta splica cu tin hopi hende cu ta traha den pacus cu ta biba den e barionan y esaki lo por ta un posibilidad cu si nan kier bay biba mas cerca. Hopi di nan no tin un modo di transporte, sea un auto of algo, y nan tin cu haci uzo di transporte publico. Ta biba mas facil pa nan por biba den centro, el a splica.

Proyecto

Ex Tivoli mester a bira un proyecto di parkeerplaats traha pa FCCA hunto cu algun apartamento den centro di Playa, pa cual te cu awe nada no a ser haci.

FCCA tin un diseño pe. A combina e garashi di parkeer cu mas of menos 18 vivienda chikito. Intencion ta, como cu ta renobando Playa, e idea ta cu lo por trece algun hende pa biba bek na e rand di ciudad, cual tabata antes asina. Tabata tin varios hende ta biba eynan na e rand y esey ta e idea. FCCA tin esey den planificacion pa otro aña.



Problema di parkeer

Segun sr. Leest, tin un problema den Oranjestad pa parkeer. E plan ta te awor aki e diseño ta basa riba mas of menos 375 auto. Kisas e lo mester bay haci un expansion mas riba dje pa e bira un tiki mas grandi. Pero tin cierto exigencianan y tambe limitacion di espacio riba e tereno ey.

E diseño awor aki ta tradicional. Sinembargo tin algun colega cu a bay den exterior pa bay monitor mas otro sistema cu awendia ta wordo uza, cu ta mas moderno, pero definitivamente ainda FCCA no tin e plan completo, Leest a splica por ultimo.❑

Despa

Temporada di yobida ta trece actividad di influenza den region

ORANJESTAD - Temporada di yobida tin su cosnan diferente cu otro temporada di aña, cu nos mester tene na cuenta. E temporada di yobida ta trece actividad di influenza den region pero tambe aki na Aruba.

Kico ta influenza

Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) ta duna di conoce cu influenza ta un infeccion causa pa un virus, cu ta afecta principalmente e sistema di respiracion: nanishi, garganta, e canal di hala rosea y ocasionalmente e pulmonnan.

Un infeccion cu influenza ta dura mayoria di biaha por lo menos un siman y ta caracterisa su mes door di keintura repentino, dolor di musculo, dolor di cabes, curpa kibra, tosamento seco, dolor di garganta y nanishi ta core. E virus ta transmiti su mes masha facil di hende pa hende door di e particulanan den aire cu e persona infecta ta produci na momento di nister of tosa.



Mayoria di hende infecta ta recupera dentro di un pa dos siman sin necesidad di asistencia medico.

Sinembargo cerca mucha chikito, hende di edad y esun cu tin otro problema di salud caba (grupo di riesgo) un infeccion cu influenza por conduci na complicacion severo manera pulmonia y hasta morto.

Ta recomenda ora bo ta malo cu influenza

No bishita luganan publico. Aplica medida di higiena pa medio di entre otro, tapa boca y nanishi cu un lenso di papel ora di nister of tosa, tira e papel mesora afo of na luga di uza lenso di papel por nister of tosa den dobla di bo elleboog.

Laba man frecuentemente cu habon of gel di alcohol despues di a nister of tosa, prome y despues di prepara cuminda of come y despues di bay w.c. Evita di mishi cu wowo, nanishi y boca. Comunica (telefonicamente) cu bo dokter di cas si e sintomanan ta empeora. Pa mas informacion yama Departamento di Salud Publico na telefon 522-4200.❑

Brindando oportunidad na hobennan cu menos recurso

Stichting Hood Champs a yega Aruba



ORANJESTAD - Hood Champs ta un fundacion cu ta para pa, crea oportunidad igual pa hobennan di Aruba, segun e fundado, Elton Lacle. Na e momentonan aki ta trahando cu 4 scol basico. "Nos ta haya e nomber di e muchanan di menos recurso di e scolnan na Aruba."

E 4 scolnan basico ta scol Pius X, Fatima College, Casique Macuarima y Laura Wernet Paskel school. E meta ta pa den futuro por sostene tur e scolnan na Aruba, como tambe muchanan di menos recurso.

Programa

E programa ta hinca den otro cu Hood Champs ta crea e oportunidad pa e muchanan den e area di Baile, Musica y Arte.

E idea ta cu den futuro Hood Champs lo ta organisando conferencianan pa hobennan aki na Aruba. Cu esaki kier atrae diferente organisacionnan na Aruba pa participa, yudando muchanan y hobennan di menos recurso, pa nan por haya e oportunidad igual pa haci actividadnan mescos cu otro mucha, cu si por haci esakinan como cu nan mayornan tin e recurso pa cubri e gastonan.

Articulonan di donacion

"Pa por brinda e oportinidad na e hobennan, nos ta bay colecta e articulonan manera sapato paña, instrumento pa musica etc. Aworaki tur esaki ta sosodiendo via di Hulanda cu ayudo di Cas di Aruba." Sr. Lacle kier pidi esunnan cu tin articulonan di deporte of arte cu ya no ta haci uzo di nan mas, pa haci donacion di esakinan na esunnan cu menos recurso.

Boluntario

"E fundacion aki ta lanta a base di trabounan boluntario, kiermen si kier participa na e fundacion no tin salario."
E plan ta pa amplia e proyecto/programa tur aña cu dos scol y embahadornan di cada bario. Hood Champs ta traha cu embahadornan cual ta figuranan Arubiano cu a destaca den barionan di Aruba. Aworaki ta contento cu Alvin Poppen kende ta un hungado di futbol antes di Dakota y e ta embahador na Dakota. Den Santa Cruz tin Adrick Croes.

Traha cu otro

Banda di esaki Hood Champs ta interesa pa traha cu Helping Hand Foundation kendenan ta haciendo trabounan tambe pa e muchanan na Aruba cu ta den necesidad. Tambe nan tin contacto cu hendenan den Ibisa pa mira con nan ta desaroya e actividadnan pa hubentud. "A purba di haya colaboracion cu Banco di Cuminda pero esey no a logra ainda.

Esaki tin di haber cu un programa cu nos kier introduci na Aruba pa muchanan cu menos recurso cu yama "Jarige Job". Ora e mucha haci aña e ta haya un paketa na scol pa e parti den su klas (treat), sr. lacle a bisa.
Esunnan cu kier keda informa di e desaroyonan di Hood Champs por bishita e pagina stichtinghoodchamps.com y e pagina di facebook unda tur datonan actual ta wordo poni.❏

F.A.D.A. di bishita cerca Gobernador di Aruba



ORANJESTAD - Dia 27 di october ultimo un delegacion di Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A.) a realisa un bishita cerca Gobernador di Aruba su excelencia Sr. Fredis Refunjol. Esaki en conexion cu nos siman di cinta cora.

Durante e encuentro aki F.A.D.A. a entrega sr. Refunjol e Cinta Cora cu tin como lema e aña aki, 'Love yourself. Be drug free.'

E combersacion tabata hopi fructifero caminda F.A.D.A. a splica Sr. Refunjol su plan nan pa futuro y cu F.A.D.A. ta dispuesto pa sigui lucha cu optimismo contra e fenomeno di uzo y mal uzo di droga den nos comunidad.❏

Tres rutanan genetico di Autismo a wordo haya



ORANJESTAD – Autismo, cu ta aparece den mas of menos un den cada 100 mucha, ta un trastorno di e desaroyo cu ta afecta e capacidad social, di comunicacion y di lenguahe y sa resulta evidente prome cu e di tres aña di edad.

E Autismo "clasico", e syndroom di Asperger y e trastorno generalisa di e desaroyo no specifica (PDD – NOS) ta tres cuadro relaciona cu sa agrupa bao di e sombra di e trastorno di espectro autista. Macroestudionan ta abarca e espectro aki en general y no solamente Autismo clasico.

Implicacionnan inmediato

E mutacionnan hereda y di nobo – cu ta sosode den e ovulonan of di sperma di e mayornan y por tanto, ta duna luga na casonan sin precedente familiar, ta e principal factor di riesgo pa desaroya Autismo; sumando ambos tipo di mutacion, e dos estudionan nobo ta identifica mas di 100 gen di riesgo. Nan ta a lo largo di e mayor estudionan riba genetico di Autismo haci te cu e fecha.



E prome ta implica 37 institucion cientifico internacional, incluyendo dos Spaño, a wordo coordina pa e neurocientifico y genetista Joseph Bauxbaum, di e hospital Mount Sinai di New York y ta analisa e genoma di 3.871 autista y 9.937 control emparenta.

E di dos a wordo coordina pa Michel Wigler, di e laboratorio Cold Spring Harbor, tambe na New York, y ta samina e genoma di 2.500 famia cu un yiu autista, cu un particular enfoke riba mutacionnan de novo, cu por supera e 20% di tur mutacion di riesgo, segun su analisis.

E mutacionnan de novo ta parti di e rason cu e influencia genetico di Autismo ta wordo subbalora den e prome estudionan: a pesar di tin un causa genetico, e casonan aki no a presenta relacionnan familiar obvio. "Pero e mutacionnan de novo no ta ningun peculiaridad di Autismo," Angel Carracedo, di Universidad di Santiago de Compostela y coautor di e prome trabao, a bisa. "Nos ovulo y spermanan ta mutual, ta parti di e mecanismo di generacion di e diversidad humano." E otro autor Spaño ta Mara Parellada, di e Universidad Complutense.

Bauxbaum, lider di e mesun studio, ta kere cu e consorcio no solamente a aporta na e fotografia teoretico mas completo di con numeroso cambionan genetico ta combina pa afecta e celebro di e muchanan cu Autismo, " sino tambe riba e basenan di loke ta haci nos humanonan sernan social." Den bon logica, e mesun gennan aki tin cu forma, ora nan ta funciona corectamente, e base logico di e structuranan social di e celebro.

Fotografia teoretico

"Tur e descubrimento geneticonan aki," Bauxbaum ta sigui, "tin cu wordo traslada awo na estudionan molecular, celular y animal, pa haya futuro beneficionan pa e afectadonan y nan famia; un studio manera esaki ta crea un industria pa hopi aña, cu laboratorionan buscando e efectonan fisiologico di e cambionan genetico pa hopi aña, cu laboratorionan buscando e efectonan fisiologico di e cambionan genetico cu nos a haya y buscando remedinan pa contraresta su efectonan."

"E genetico cu ta subhaci e Autismo, ta altamente complepleho," e di dos coordinador di e studio, Mark Daly, di e Instituto Broad , "y solamente teniendo acceso na muestranan grandi ta posibel rastrea mutacionnan implica y compronde e mecanismonan implica."

E genetico di Autismo ta habri caminda entre e complehidad di e cerebro humano.
Fuente: El pais.❏

Pelea grandi den cas bandona na Hato

ORANJESTAD - Diahuebs merdia, polis a ricibi informacion di un pelea grandi den un cas bandona panort di EPB Hato.

Patruya ta yega na e sitio y combersa cu algun hoben cu a bin topa cu e pelea y a comenta na autoridad kico a sucede.
Sinembargo e agresornan mes a baha na awa. Mientras tabatin mas unidad a yega na e sitio pa tira un patruya rond debi cu scol a caba di caba e momento ey.❑



Ladron ta horta un laptop

MONTAÑA— Central a manda Polis na un cas na Montaña pa un ladronicia.
Eynan e habitante ta bisa cu mas o menos 13.00, el a sali di cas y ora cu el a bolbe 14.30, el a mira cu ladron a drenta den su cas y a bay cu un laptop. Polis a tuma e keho.❑

Ladron a bay cu television

SANTA CRUZ— Central a manda Polis na un cas na Santa Cruz, pa un kiebro.
Eynan Polis papia cu e muhe L, kende ta bisa cu mas o menos 15.00 ora cu el a yega cas, el a mira cu e porta patras di su cas ta habri.
Ora cu el a drenta, el a mira cu ladron a bay cu su television. Polis a tuma e keho.❑

Ladronicia di koper ta sigui

KAS ARIBA— Polisnan di Santa Cruz a bay na un cas na Kas Ariba pa un ladronicia.
Eynan Polisnan a papia cu e muhe Y, kende ta bisa cu desconocinan a bay cu algun meter di koper y tambe waya di coriente di e cas. Y a bisa cu no ta prome biaha. Polis a tuma e keho.❑

Cacho a ataca hoben

MADIKI— Central a manda Polisnan na un cas na Madiki, pa accidente cu herido.
Na e sitio, e victima a wordo hiba poli caba . E chauffeur di e auto A-5943 ta bisa cu e tabata coriendo normal, ora cu el a mira un mucha muhe bini riba bicicleta. El a mira cu e mucha muhe a wordo ataca pa algun cacho y a spanta y a core dal den e auto.
Polisnan a mira cu e windshield ta completamente kibra. E investigacion ta sigui. ❑

Advertorial

Festival di fruta y berdura na Ling & Sons



ORANJESTAD – Diabierna, dia 31 di october y diasabra, dia 1 di November, Ling & Sons tin su festival di fruta y berdura na unda cu lo tin un Mercado na entrada di e supermercado cu yobida di specials ariba diferente fruta y berdura.

E festival ta tuma luga di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi durante cual e special ta valido.

Cu descuentonan cu ta varia di 20 pa 50% ariba diferente fruta y berdura. Asina tambe lo tin productonan nobo cual e supermercado lo introduci durante e festival manera GRAPPLE cu ta un appel cu tin smaak di grape.

Tambe lo introduci e juice fresco di Moringa cu e supermercado ta bende na e departamento di juice y coffee corner cual un y tur por bin purba e weekend aki na Ling & Sons durante e festival di fruta y berdura.

Lo tin diferente tastings na unda cu un y tur por purba diferente fruta y recetanan traha cu e fruta y berdura di Ling & Sons.

Tur persona cu cumpra fruta y berdura na e festival aki lo ricibi ticket pa participa pa gana un FRUIT BASKET cu e delicioso frutanan di Ling & Sons.

Ling & Sons ta invita un y tur, bin purba, bin disfruta di e prijsnan sumamente atractivo y bin siña mas di e variedad di fruta y berdura cu e supermercado tin pa ofrece!

Pa mas informacion bishita nan facebook page/LingandSonsIGA.❑

Choller haya ta horta den auto

ORANJESTAD— Polisnan a haya informacion cu un choller na haltura di Arubus ta kibrando den auto.
Polisnan a bay na e sitio y ta topa cu e choller Jason W. E tabata den un auto Susuki Baleno cora, A-30810 y e ta bisa cu e ta haciendo e auto limpi. Banda di dje, Polisnan a mira un bateria, cu ta di e auto. Polisnan a detene riba sospecho di ladronicia.❑

Chauffeur ta pasa auto na manera iresponsabel

POS CHIKITO— Polis bayendo pa Balashi, riba e caminda sin nomber na Pos Chikito, Polis a mira cu e auto A -59712 a core pasa dos auto, mientras tabatin un auto di direccion contrario ta biniendo.
E dos autonan tur dos mester a baha di caminda pa e auto pasa. Polisnan a para e auto y a duna e chauffeur un boet. Ta trata di e homber S.K. naci na Colombia di 23 aña. ❑

Ladron ta horta number di auto

MACUARIMA— E muhe M. a bay warda di Polis y a duna keho di ladronicia.
E ta bisa cu den oranan di madruga, ladronnan a bay cu su plachinan di auto A -33287. Polis a tuma e keho.❑

Alumno ta coy placa di den tas di un alumno

ORANJESTAD— E directora adhunto di Colegio San Antonio, a yama warda di Polis y ta pidi pa intermediacion.
Eynan polis a papia cu e director y e director adhunto, kende ta bisa cu 25 florin a wordo saca di den tas di un alumno y e kier intermediacion pa sa kende a coy e placa.
Polis a papia den presencia di e directornan cu a mucha homber L. y R, tur dos di 14 aña. L, a bisa cu el a coy e placa y cu e dia siguiente e lo trece e placa pa e director. E mayornan di L. y R, lo mester presenta e dia siguiente na scol pa sigui cu tratamento di e caso.❑

Grupo ta bati hoben

PALM BEACH— Central a manda Polis na Palm Beach 74, na unda hendenan a wordo menasa cu arma.
Na caminda Polisnan a wordo para pa un grupo di persona. A resulta ta trata di e grupo di Noord cu ta bon conoci pa Polis. Eynan Polis a papia cu e homber F. B . G, y C, kende segun nan declaracion, nan ta coriendo bay cas, ora na Palm Beach nan a topa cu e homber J.Pieternella, y J. Kock. F. a bisa cu el a puntra e dos mucha hombernan kende nan kier tira. Despues J. Kock a coy un piedra y a tira esey den nan direccion. B. Flanegin a baha di auto y despues cu el a cuminsa discuti cu J. Pieternella, nan dos a cuminsa bringa cu otro. Despues cu nan a caba di bringa, J. Pieternella a bisa e otronan cu anochi lo tin tiramento.
Despues cu Polisnan a tende nan version, Polisnan a bay na e cas Palm Beach, pa papia cu e hombernan J.Kock y su mama L.E.
J.Kock ta bisa cu e tabata cana hunto cu J. Pieternella banda di su cas, ora cu nan a mira un auto berde pasa banda di nan. A resulta cu ta B . Flanegin tabata tras di stuur. Tambe e dos hombernan J. Geerman y otro dos homber yama Getchi y Achi. Segun J. Kock a bisa cu C. Geerman tabatin un pistol chikito preto dirigi riba dje. E ta bisa cu despues cu el a mira e pistol, C. Geerman a benta e pistol den e auto y a baha di e auto y a bringa cu J. Pieternella. Despues cu nan a caba di bati J. Pieternella, nan a core bay.
Segun L.E. el a mira tur cos cu a pasa. J. Kock y B. Flanegin y nan amigonan a wordo bisa pa laga otro na pas. L.E. a wordo bisa pa bay warda di Polis, pa e recherche na warda por bin y tuma e keho. ❑

Tas di turista horta na Seroe Colorado

SEROE COLORADO-- E turista T F, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di den su auto.
E ta bisa cu desconocinan a bay cu un tas den cual tin 1000 dollar , 9 credit card, remedi y algun joyas. Polis a tuma e keho.❑

Control di trafico den bisindario di Santa Cruz

SANTA CRUZ— Durante dia, polisnan a tene un control di trafico entre 06.30 y 15.00 den bisindario di Santa Cruz.
Un total di 120 boet a wordo duna, pa entre otro, number di auto, carchi di keur, faha di siguridad, rijbewijs. Tambe un auto a keda confisca pa investigacion.❑

BON DIA Aruba

Control riba stuurmento burachi

Polis a detene 20 chauffeur y a confisca 8 rijbewijs

ORANJESTAD - Polis ta controlando activamente riba stuurmento burachi. Di un total di entre 100 pa 120 chauffeur cu a wordo para durante control di trafico den fin di siman. Di e cifra aki, 20 chauffeur a keda deteni y di e 20 aki, Polis a kita rijbewijs di ocho chauffeur. E accion combina, unda cu polisnan di unidad riba motorcycle a envolve 24 polis den preparacion pa control di trafico basa riba articulo 5, a resulta un exito. Esaki segun informacion emiti di parti Cuerpo Policial.





Tur mester supla

Polisnan a pone tur chauffeur supla; no tabata importa si nan tabata mustra of no intoxica, ni tampoco si nan tabata hole bebida alcoholico of no. E control nan aki lo tuma luga tur fin di siman desde e punto aki padilanti, specialmente awo cu e dianan di fiesta di fin di aña ta mas cerca. Cu e medio di control aki y conscientisacion a logra di baha e cantidad di accidentenan fatal den trafico, pero ta consciente cu mester ta sigui cu accionnan y sigui haci tur intento pa kita hendenan intoxica di tras di stuur. Na accidentenan grandi, sea of no cu consecuencia fatal, dos factor ta hunga un rol principal, esta velocidad y intoxicacion. Hopi bes ta keda constata tambe cu e coremento duro tin un conexion directo cu intoxicacion.



Articulo 5 ta e ley di trafico pa cu coremento bao di influencia di alcohol. E ley ta specifica cu tur persona cu registra un cifra ariba di 220 ora nan supla den un breathalyzer ta wordo deteni y di tur persona cu supla un cifra ariba di 570 polis ta confisca nan rijbewijs pendiente e decision di Ministerio Publico tocante e caso. Tur persona cu supla ariba di 220 ta ricibi un proces-verbaal y ta wordo hiba warda unda cu e mester supla un biaha mas den un mashin mas grandi pa un registracion pa confirma nan nivel di intoxicacion.

Cuerpo Policial a duna diferente informacion tocante e control aki, pero kico ta e cantidad cu un persona por bebe sin cu e ta yega e nivel di "220" aki, esey nan no ta elabora riba dje.

E meta di Polis semper ta pa promove siguridad den trafico y cu esaki ta promove naturalmente e sistema di un chauffeur nombra, unda cu un persona den un grupo kende ta core auto of e chauffeur cu ta sali su so no ta bebe mes.

Ta conoci cu generalmente si bisa un persona cu e por bebe un x cantidad di bebida y sinembargo keda bao di e limite di 220, e chauffeur tambe lo bebe. Tin mas factor cu e "220" aki pa tene semper den mente, segun Cuerpo Policial. Loke ta mas importante pa tur hende realisa ta cu no ta importa con tiki of hopi un persona bebe, e ta un peliger riba caminda pasobra su habilidad pa reacciona y funciona den trafico no ta optimal.

Un gran parti di chauffeurnan tabatin alcohol den nan sistema, pero ora nan a supla nan no a yega e nivel di 220. Asina mes, polisnan haciendo e control a corda nan y adverti nan pa no sigui bebe y kico e risiconan si nan sigui por ta.

Entre e chauffeurnan deteni tabatin personanan cu a supla hasta riba di 1000, cual ta tres biaha e limite. El a splica cu aunke tin hende cu ta "wanta" alcohol miho cu otronan, echo ta cu alcohol ta haci e reaccion di hende bira mas lento, e ta reacciona mas poco poco ora di brake y ora di kita pa un obstaculo den caminda y ademas mester corda cu su bista tambe no ta optimal.

Unidad riba motorcycle a envolve e polisnan den preparacion pa asina nan por practica, pa na custumbra cu e proceduranan y asina nan ta prepara pa subi caya bon prepara pa maneha diferente situacion cu mas facilidad. E parti di servicio a wordo subraya durante e control, pero tambe e parti di siguridad pa nan mes y proceduranan di detencion.

Respet

Ta importante pa entrena e acercamento corecto, pasobra pa haya respet di comunidad, mester duna respet tambe, mester ta profesional y consciente di e uzo corecto di palabra. Durante e control tambe a pone atencion na e forma di para auto, pa cu siguridad propio di e agente policial, pero tambe di esunnan den e auto.

Ta sigui

Echo ta cu Polis no por para tur auto, nan no por controla tur auto, pero si Polisnan ta sigui cu accionnan di control cual ta wordo ricibi hopi bon den nos comunidad.❑

Evelyn Wever-Croes

"Satisfecho cu parlamento a pasa cambio di moneda pero hopi preocupa pa reserva di divisa"



Parlamento diaranson ultimo a pasa e cambio di ley di moneda, den cual ta cambia e cara di e moneda di Reina Beatrix pa cara di Rey Willem Alexander.

"Naturalmente nos ta sostene e ley, na prome luga pasobra e ta refleha e respet y aprecio cuna Aruba tin pa cas real. Un respet cu ultimo tempo a wordo poni na prueba, ora cu integrantenan di gobierno di Mike Eman a fulmina contra Gobernador, contra gobierno di Reino, pero mas aun ora a cuestiona e autoridad di Rey Willem Alexander pa firma e KB. Respet nos no mester mustra solamente cu e cambio di moneda, respet nos mester mustra den nos actonan y den nos palabranan.

Nos a haci un sondeo den cual a resulta cu e gran mayoria di nos pueblo ta di acuerdo cu e cambio aki, y kier keda den Reino Hulandes. Pues esunnan cu ta fulmina contra Gobernador y contra Rey Willem Alexander ta limita na un grupito chikito so", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce den su presentacion den Parlamento.

Con solido nos moneda ta?

Un punto cu e fraccion di MEP a enfatisa hopi durante e reunion ta con solido nos moneda ta. Esaki ta depende di e reserva di divisa.

E reservanan di divisa a cay bastante desde ceramento di refineria. Minister Bermudez a duna di conoce cu Aruba ta para na 200 miyon di reserva ariba e limite aceptabel cu ta mas o menos 8 luna, y tempo cu e refineria tabata opera esaki tabata 10 luna. Sinembargo e lider di MEP no ta trankil: "Desde cu Mike Eman a tuma mando den e pais aki, e desgracia financiero a cuminsa, y nos reservanan di divisa a baha cu 400 miyon den apenas 5 aña.

Ta den cuanto aña Mike Eman lo logra caba cu e 200 miyon adicional cu nos tin? Den 2 pa 3 aña? Esey ta algo cu tin mi hopi alarma, pasobra si nos yega den e zona di peliger cu nos reservanan, nos florin ta core peliger. P'esey fraccion di MEP ta urgi Minister Bermudez pa no laga nan desmantela e refineria.

No tin pura, pasobra Valero tin te november 2015 pa haya un cumprado segun e acuerdo (settlement-agreement). No desmantela awor, ban sigui busca. Nos pais mester di e refineria pa asina crea un di dos pilar economico pasobra awor ta riba un pata economico Aruba ta para, mescos cu un flamingo. Pa fortifica nos reserva di divisa, y pa duna empleo na nos hobennan cu ta studia den sector tecnico nos mester tene e refineria como opcion."

AVP a vota contra nos status aparte y nos moneda

Finalmente lider di MEP a remarca cu e ta contento di mira partido AVP cambia di postura. "Un partido cu un ideologia contra nos pais, cu a vota contra nos Status Aparte, contra nos Banco Central, contra nos Parlamento y contra nos moneda, awor ta realisa e importancia di e lucha di Betico Croes den feliz memoria, y awe ta bin para banda di MEP pa aproba e cambio di moneda.

Nunca ta laat pa coregi un eror", Evelyn Wever-Croes a finalisa.❑

BON DIA Aruba

Partido MEP a manda felicita Dilma Rouseff, president di Brasil



STA. CRUZ -- Na Brasil sra. Dilma Rouseff a wordo reeligi. Dilma Rouseff ta e prome dama pa wordo eligi presidente di Brasil y awor el a wordo reeligi.
Su partido, Partido dos Trabaljadores, tin aliansa cu partido Movimiento Electoral di Pueblo, y pa tal motibo Evelyn Wever-Croes den nomber di partido MEP a manda felicita PT y sra. Dilma Rouseff cu su reeleccion.

Brasil ta un pais cu un economia hopi grandi, y un partner importante pa Aruba. Traves di e organisacion COPPPAL di cual MEP tambe ta miembro, e partidonan por yega na aliansanan importante den bienestar di Aruba. P'esey ta importante pa Evelyn Wever-Croes mantene e lasonan ey, pa crea posibilidad nobo pa Aruba tambe.

"Den nomber di partido MEP nos a enfatisa VOX POPULI VOX DEI, pueblo a papia, y a reeligi Dilma Rouseff, y nos ta desea Dilma Rouseff hopi exito den e siguiente termino di gobernacion", palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.❑

Candelario - Booshi - Wever (U.P.P.)

Hunta di supervision di hospital mester retira

E hunta di supervision di hospital no tin ni e legitimidad ni e moral pa keda den funcion, y mester tene honor na nan mes y retira. Mas di 6 luna pasa UPP a manda un set di preguntanan na Minister y na e Hunta di Supervision di HOH riba e supuesto iregularidad di cierto specialistanan laborando den HOH y nunca nan por a duna nos e respet pa sikiera duna nos un contesta.

A scoge pa hunga e wega di haci manera nan nanishi ta sangra y keda keto cu e speransa cu UPP lo lubida y stop di haci pregunta. Of kisas nan tabata mucho druk den e "wheel & deal" den e proyecto corupto di e expansion/renobacion di HOH?

E dia cu sali na cla cu e corupcion den e proyecto di construccion di hospital resulta di ta evidente (pasobra aki no ta rumor, pero hecho), tur esunnan envolvi mester wordo poni responsabel y carga e consecuencia tambe. Boso a wordo adverti y taha, pero boso a scoge pa sigui cu e proyecto corupto aki.
Pues e fli, cu boso no por wordo teni responsabel, bou di e pretexto cu e hecho a sosode prome cu boso tempo, lo no subi, pasobra como un bon ciudadano bo mester por para tipo di cosnan asina. Particularmente ora cu e compania cu a haya e proyecto a bid miyones di florin mas halto cu e grupo Frances.

Biniendo bek riba e asunto di e iregularidad di e cobramento di un par di specialistanan, mester constata cu a trata di tene e investigacion scondi y cu e Hunta di Supervision di HOH, a pesar di mester tabata na altura di e investigacion, sinembargo a prefera di keda keto tambe y hasta a acepta pa nombra un di e specialistanan cu supuestamente ta bou di investigacion, como Director Interino di HOH.
Y esaki sabiendo cu ya caba tabata tin un director eynan, pero pa motibonan desconoci a wordo kita for di e funcion ey.

Ta increibel cu ta kita un yiu di tera, cu tabata haci un tremendo trabou y cu tabata tin e sosten y apoyo di e empleadonan di HOH y mas aun ta un persona intachabel y recto, cu no ta acepta tipo di cosnan asina ey tuma luga, ta wordo hala un banda pa pone un persona cu ta bou di investigacion.
Esey ta pone nos pensa cu ta pone un hende eynan pa por ta sigur cu e weganan por sigui.

Ta p'esey, den nos opinion, e minister concerni mester tene e honor na su mes y retira.
Pero nos sa cu tanten cu su protector y doño Mike E. no bisa haci esey, e lo no haci nada.
Pero e personanan cu ta forma parti di e Hunta di Supervision, cu nos ta supone cu no ta wordo guia ni pa Mike E., ni pa di Alex S., sigur mester tene e honor na nan mes y retira, ya cu nan a nombra un persona cu ta bou di investigacion y nan deliberadamente kier a tene esaki secreto.
Ta na varios ocasion nan por a sali papia tocante esaki, pero a scoge pa no papia e berdad. Y awor cu AZV publicamente a admiti cu tin un investigacion andando, cualkier hende cu ta respeta su mes y cu ta considera su mes un hende drechi, a pesar cu e ta complice, mester entrega su retiro.



Nan no tin otro caminda di salida
Mi ta spera cu e sindicato di hospital ABV lo join UPP den denuncia e falta di transparencia di parti di minister y sigur di e Hunta di Supervision y exigi na retiro.❑

Jeffrey Kelly (AVP)

Minister Schwengle a reuni cu comision di salud den Parlamento

Minister di Salubridad y Deporte acompaña pa representantenan di departamento di salud a duna informacion na Parlamento tocante prevencion y plan di maneho pa loke ta trata e virus "Ebola"

E virus

Durante reunion di comision di salud Parlamento a ricibi un presentacion amplio di Sra. Maribel Tromp, representante di Departamento di Salud. A splica cu e virus ta un keintura hemoragico cu ta causa salida di sanger desde e sistema di circuito di sanger provoca pa e kibramento di adernan y arterianan. E tipo di virus di "Ebola" cu actualmente ta causando morto di miles di persona ta e tipo "Zaire". E malesa aki ta uno cu a origina na paisnan di e continente Africano. Paisnan cu a conoce victimanan di e virus aki ta Nigeria, Guinea, Liberia, Sierra Leone, Mali y Senegal. Ultimo lunanan a mira cu e virus a cuminsa plama y yega Spaña cu Merca. Loke ta alarmante ta cu entre 50 cu 60 porciento di esunnan cu wordo contagia cu e virus aki no ta sobrevivi. Esunnan cu ta duna cuido na pashentnan di Ebola ta hopi sensibel y nos por a mira esaki entre otro na Merca caminda cu personal di enfermeria a wordo contagia cu e virus di Ebola.

Sintomanan

E virus aki ta uno cu ta dificil pa detecta ya cu ta tuma un par di dia pa e sintomanan cuminsa mustra. E tempo di incubacion di e virus aki ta entre 2 pa 21 dia. Sintomanan ta entre otro keintura, griep, diarea, sacamento, perdida di apetit, dolor di pecho y dolor na e parti abdominal.
Por contrae e virus aki pa medio di contacto cu sanger of likido corporal (den e caso aki e ta origina di e asina yama Raton di anochi di fruta cu ta frecuenta region di West Africa).

Plan y maneho pa prevencion

Parlamento a keda hopi satisfecho ora cu a tuma nota cu Minister Schwengle hunto cu tur e departamentonan concerni ta trahando duro pa informa y conscientisa Pueblo di Aruba tocante e virus aki. Desde principio di augustus a tuma pasonan caba pa involucra diferente departamentonan. Un di esunnan mas importante ta Dr. Horacio Oduber Hospitaal.
Departamentonan cu tambe ta trahando cu nan ta AAA y "directie scheepvaart "pa asina intensiva e control di frontera. Hopi turista ta frecuenta nos isla y p'esey mester haci un inventarisacion di e vuelonan di risico esta cu mester monitor di unda e pasaheronan ta bin. Esaki ta conta tambe pa turistanan crucero y tripulacion di e tankernan hancra den awanan di Aruba. Miho preveni cu lamenta y ban spera cu Aruba lo no haya su mes confronta cu un caso di e virus aki.❑

Ideology and Investment



PAUL KRUGMAN

America used to be a country that built for the future. Sometimes the government built directly: Public projects, from the Erie Canal to the Interstate Highway System, provided the backbone for economic growth. Sometimes it provided incentives to the private sector, like land grants to spur railroad construction. Either way, there was broad support for spending that would make us richer.

But nowadays we simply won't invest, even when the need is obvious and the timing couldn't be better. And don't tell me that the problem is "political dysfunction" or some other weasel phrase that diffuses the blame. Our inability to invest doesn't reflect something wrong with "Washington"; it reflects the destructive ideology that has taken over the Republican Party.

Some background: More than seven years have passed since the housing bubble burst, and ever since, America has been awash in savings - or more accurately, desired savings - with nowhere to go. Borrowing to buy homes has recovered a bit, but remains low. Corporations are earning huge profits, but are reluctant to invest in the face of weak consumer demand, so they're accumulating cash or buying back their own stock. Banks are holding almost $2.7 trillion in excess reserves - funds they could lend out, but choose instead to leave idle.

And the mismatch between desired saving and the willingness to invest has kept the economy depressed. Remember, your spending is my income and my spending is your income, so if everyone tries to spend less at the same time, everyone's income falls.

There's an obvious policy response to this situation: public investment. We have huge infrastructure needs, especially in water and transportation, and the federal government can borrow incredibly cheaply - in fact, interest rates on inflation-protected bonds have been negative much of the time (they're currently just 0.4 percent). So borrowing to build roads, repair sewers and more seems like a no-brainer. But what has actually happened is the reverse. After briefly rising after the Obama stimulus went into effect, public construction spending has plunged. Why?

In a direct sense, much of the fall in public investment reflects the fiscal troubles of state and local governments, which account for the great bulk of public investment.

These governments generally must, by law, balance their budgets, but they saw revenues plunge and some expenses rise in a depressed economy. So they delayed or canceled a lot of construction to save cash.

Yet this didn't have to happen. The federal government could easily have provided aid to the states to help them spend - in fact, the stimulus bill included such aid, which was one main reason public investment briefly increased. But once the GOP took control of the House, any chance of more money for infrastructure vanished. Once in a while Republicans would talk about wanting to spend more, but they blocked every Obama administration initiative.

And it's all about ideology, an overwhelming hostility to government spending of any kind. This hostility began as an attack on social programs, especially those that aid the poor, but over time it has broadened into opposition to any kind of spending, no matter how necessary and no matter what the state of the economy.

You can get a sense of this ideology at work in some of the documents produced by House Republicans under the leadership of Paul Ryan, the chairman of the Budget Committee. For example, a 2011 manifesto titled "Spend Less, Owe Less, Grow the Economy" called for sharp spending cuts even in the face of high unemployment, and dismissed as "Keynesian" the notion that "decreasing government outlays for infrastructure lessens government investment." (I thought that was just arithmetic, but what do I know?) Or take a Wall Street Journal editorial from the same year titled "The Great Misallocators," asserting that any money the government spends diverts resources away from the private sector, which would always make better use of those resources.❑



Midterms 2014: The Disgust Election



TIMOTHY EGAN

Justice Anthony Kennedy doesn't strike me as the kind of guy I'd want to share a beer and a brat with, or be stuck next to on a long flight. But I would like for the most influential swing voter on the Supreme Court to step away from his legal aerie, and wade through some of the muck that he and four fellow justices have given us with the 2014 campaign. How did we lose our democracy? Slowly at first, and then all at once. This fall, voters are more disgusted, more bored and more cynical about the midterm elections than at any time in at least two decades.

It's so bad that Sen. Mitch McConnell is paying people to show up at his rallies and pretend to be excited. There should be plenty of applicants; just 29 percent of the electorate said they were "enthusiastic" about voting this year.

What's not to hate? Start with the politicians on the ballot: a surfeit of dim-bulb partisans pledged to further gridlock. (See McConnell, future Senate majority leader.) But, beyond disdain for this singular crop of do-nothings, the revulsion is generated by a sense that average people have lost control of one of the last things that citizens should be able to control - the election itself.

You can trace the Great Breach to Kennedy's words in the 2010 Citizens United case, which gave wealthy, secret donors unlimited power to manipulate American elections. The decision legalized large-scale bribery - OK, influence buying - and ensured that we would never know exactly who was purchasing certain politicians.

Kennedy famously predicted the opposite. He wrote that "independent expenditures, including those made by corporations, do not give rise to corruption or the appearance of corruption." That's the money quote - one of the great wish-projections in court history. But Kennedy also envisioned a new day, whereby there would be real-time disclosure of the big financial forces he unleashed across the land. In his make-believe, post-Citizens United world, voters "can see whether elected officials are 'in the pocket' of so-called moneyed interests." Ah, transparency.

Again, just the opposite has happened. The big money headed for the shadows. As my colleague Nicholas Confessore documented this month, more than half the ads aired by outside groups during this campaign have come from secret donors. Oligarchs hiding behind front groups - Citizens for Fluffy Pillows - are pulling the levers of the 2014 campaign.

You can argue that money doesn't always buy results, and cite the extraordinary failure of Karl Rove to get any return on the investor millions he threw to the wind in 2012. But you can't argue with the corrosive and dispiriting effect, on the rest of us, of campaigns controlled by the rich, the secret, the few.

This year, the Koch brothers and their extensions have operations in at least 35 states, and will spend somewhere north of $120 million to ensure a Congress that will do their bidding. Spending by outside groups has gone to $1 billion in 2012 from $52 million in 2000. And it gets worse.

At the same time that this court has handed over elections to people who already have enormous power, they've given approval to efforts to keep the powerless from voting. In Texas, Republicans have passed a selective voter ID bill that could keep upward of 600,000 citizens - students, Native Americans in federally recognized tribes, the elderly - from having a say in this election.

What's the big deal? Well, you can vote in Texas with a concealed handgun ID, but not one from a four-year college. The new voter suppression measure, allowed to go ahead in an unsigned order by the court last Saturday, "is a purposefully discriminating law," Justice Ruth Bader Ginsburg wrote in dissent, "one that likely imposes an unconstitutional poll tax and risks denying the right to vote to hundreds of thousands of eligible voters."

With the 2010 case, the court handed control of elections over to dark money interests who answer to nobody. And in the Texas case, the court has ensured that it will be more difficult for voters without money or influence to use the one tool they have.❑

BON DIA Aruba

Pueblo di Statia ta bay urna na referendum constitucional

ORANJESTAD (Ret Karibense)– Pueblo di Statia dia 17 di december den un referendum por expresa nan mes tocante futuro estatal di nan isla, asina Conseho Insular a dicidi.

Esunnan cu derecho di vota ta haya cuater opcion: independencia, autonomia den reino, integracion den Hulanda y mantencion di e status actual di cuerpo publico.

E resultado di e referendum no ta obligatorio. E referendum tin solamente un status di recomendacion y e resultado ta valido solamente si por lo menos 75 porshento di tur esunnan cu tin derecho di vota bin vota tambe.

Eilandsraad dia 8 di october caba a expresa cu e ke pa tene un referendum. E comision di referendum a propone pa tene te 14 di januari numa. E ora ey lo tabatin mas tempo pa prepara, mientras cu lo a keda suficiente tempo entre e referendum y eleccionnan di Eilandsraad riba 18 di maart. Pero Eilandsraad cu un mayoria grandi a vota pa 17 di december.

Consehero externo

Ta Democratische Partij (DP) so a vota contra. Na final e escogencia di e opcionnan di e referendum a bini cla sin contribucion di consehero externo.

Eilandsraad pa diferente motibo a bay di acuerdo solamente cu nombramento di hues Wit. Pasobra no tin suficiente tempo pa acerca otro experto constitucional, e comision di referendum a dicidi di traha un diseño nan mes.



Dia 8 di april 2005 tambe e pueblo por a expresa nan mes den un referendum tocante futuro di nan isla. cu 56 porshento e cantidad di hende cu a bin vota no tabata hopi. mantencion di Antia Hulandes cu 76.5 porshento tabata e opcion mas popular. Laso directo cu Hulanda a haya 20.6 porshento.

E opcionnan menos popular e tempo ey tabata integracion den Hulanda (2.1 porshento) y independencia (0.6 porshento).❑

No tin placa pa manda mueble pa scol na Corsou

ALKMAAR/WILLEMSTAD (Ret Karibense)– E muchanan di Colegio Dòdò Palm na Corsou tin hopi necesidad di banki di scol nobo. Esunnan cu nan tin ta gasta y kibra. Pero tin un problema grandi: niun hende no ke paga pa barca e mueblenan di scol cu a colecta pa nan na Hulanda.



"Pa e muchanan e bankinan ta masha necesario"director di scol Saiseline Senior ta bisa. Bon mueblenan ta importante pa un bon postura di sinta."E bankinan cu e muchanan di su scol ta sinta 'riba ta gasta. P'esey cumin-



samento di e aña aki el a pidi yudansa di Ruth Groenewoud di Fundacion Miss IQ na Alkmaar. Na Noord-Holland e ta colecta mueblenan pa scol, cos di hunga y buki pa mucha.

Deposito

Asina ta cu den un deposito riba un tereno industrial na Alkmaar fdesde di april tin un gran cantidad di hopi diferente tipo di articulo pa scol ta warda un bida nobo. Tur hunto esaki ta mas o menos un container yen: caha cu schrift nobo nobo, buki, stoel y mas cu shen banki di scol. Donacion di scolnan den bisindario. Pero e placa cu mester pa transporta nan pa Corsou – mas o menos 800 Euro – no t'ey.

Deseo

Rondona di tur e articulonan Groenewoud ta conta cu el a keda sin drumi anochi: "Ta mi deseo pa e cosnan yega Corsou prome cu Pasco, ma como fundacion chikito nos no por paga. No ta pica si e cosnan aki no por bay? Nan mester bay, cla."
"Akinan ta masha dificil pa laga e cosnan yega", Senior na Sero Fortuna ta bisa. "Nos no por pidi e mayornan di e muchanan di Sero Fortuna aki placa. Nan ta pasa trabou caba pa sali cu nan cen tur luna, ke men ta unda nan ta bay saca e placa aki. Nan no tin e. Mi ta spera cu nos lo logra sino atrobe nos mester bay pidi limosna y busca sponsor."

Desespera

Na Hulanda entretanto Groenewoud ta desespera: "Nos a purba tur cos caba. Peticion riba Facebook, skirbi organisacionnan, yama na telefon, pidi gobierno di Corsou y comunidad Antiano na Hulanda pa yuda... Si tur hende duna algo nos lo logra, asina ma pensa. Pero no tabatin resultado. Mi ta desapunta. Di berdad ma spera cu hende lo tabata contento cu e tipo di esfuerso aki pa e muchanan pober di Corsou. Esaki ta masha doloroso."
Groenewoud y Senior ta spera un milager chikito, pa asina e cosnan por bay Corsou lihe ainda. Senior a tuma contacto cu duana di Corsou pa haya sa kico exactamente ta necesario pa importa e cosnan. E ta keda spera un solucion. "E muchanan merece e cosnan aki. Nan tabata masha contento tambe cu e cosnan cu aña pasa si a yega Corsou via Miss IQ."

Smaak a kita

Groenewoud tambe ta keda combati, pero e experiencia aki a kita su smaak si pa haci un esfuerso boluntariamente pa e muchanan di e isla caminda el a nace. E no sa si e ta bay sigui: "Mi ke cu mi ta bay stop di colecta cos pa Corsou. Mi ta prefera manda e cosnan pais cu ta mas gradicido. Pais caminda gobierno ta para habri pa ricibi e tipo di material aki for di Hulanda. Ta doloroso, pero si nos no logra e cosnan ta bay Maroco."❑

A confisca diferente mercancia:

Autoridadnan a detene 10 ilegal riba barconan di fruta



WILLEMSTAD – Tabatin 10 persona na bordo di e barconan di fruta Venezolano cu no tin permit pa ta na Corsou.

Esey ta un di e cosnan cu a constata durante e control grandi di diaranson. Tambe a detene cu un persona ilegal di origen Dominicano cu tabata den e area di control.
Vocero di duana Richenel Martijn a bisa cu duana den cuadro di e accion “Ta Basta Awor” hunto cu Polis, Wardacosta y Marina Hulandes a tene un control riba barconan di fruta staciona na Sha y Lio Caprileskade y tambe Grotewerf. E control cu a start for di den oranan tempran di mainta primeramente tabata dirigi riba arma di candela, droga, personanan ilegal y mercancia ilegal of horta na bordo di e barconan.
E control menciona a conta cu mas menos 35 persona cu ta pertenece na e diferente organisacionnan menciona. Durante di e accion aki a haci uzo tambe di e asina yama Raven, cu ta un avion no tripula, pa controla e area di Punda y Skalo prome y durante di e control. Marina Hulandes a haci uzo tambe di nan cacho specialmente entrena pa detecta arma y municion den e barconan y tambe bushi pa controla bom di e barconan aki bou di awa. Durante di e accion menciona a lista na tur 18 barco futuro.
E control a produci 11 persona ilegal di cua 10 tabata di nacionalidad Venezolano cu tabata permanece riba nos isla na bordo di e barconan. E personanan ilegal no tabata menciona riba lista di tripulacion di e barconan na momento cu esaki a yega Corsou. Tambe a controla un persona di nacionalidad Dominicano cu na e momento ey a trafica den e area di control.

A resulta cu e ultimo aki tambe tabata permanece ilegal riba nos isla. E personanan en cuestion a keda pasa pa e departamento di migracion di Polis cu ta sigui cu e investigacion y posibel deportacion di e personanan aki. Tambe Duana a confisca sigaria, siga y rom cu tambe tabata ilegal na bordo di e barconan. E buceadonan di Marina Real a haya durante di nan control bou di awa un telefon celular. A confisca e telefon pa sigui cu e investigacion den e caso aki.
Loke tabata notabel ta, cu e ilegalnan tabatin cara hopi contento na momento cu a detene nan.❑

Buskeda pa piloto di avion cu a cay cerca di Sint Maarten reanuda



PHILIPSBURG – Despues cu a stop e actividadnan di buskeda den oranan di marduga, ayera mainta diferente team a bay sigui e trabounan pa wak si ta haya e piloto di un avion di FEDEX cu a cay cerca di aeropuerto di Sint Maarten diaranson nochi. Diferente entidad ta traha hunto den e caso aki. Ta trata di un avion chikito di dos motor. E avion a cay den condicionnan di tempo hopi malo. Aparentemente e avion no por a baha y a bay dal un buelta pa trata di aterisa. Pero esey no a logra y e avion a cay den lama. A cuminsa un investigacion di diferente entidad riba e incidente, incluyendo e agencia di aviacion Mericano FAA.❑

Riba Áwasa:

Homenahe awe pa Macario Alejandro Prudencia



WILLEMSTAD – Corsou ta cla pa e homenahe na Macario Prudencia cu ta tuma luga awe diabierna anochi 9or. E homenahe lo tuma luga na Plaza Brion di 9or pa 11.00or.

Macario a nace dia 2 di januari 1934 na Corsou den bario di Buena Vista. For di mucha el a mustra interes den musica y cu su 15 aña el a cuminsa su carera den un conhunto yama "Estrellas Nashonal" di Emilio Schoobaar (r.i.p) na aña 1948. Den e banda aki e ta toca raspa, campana, bongo y conga y de bes en cuando e ta cay den coro.

Despues el a move pa un otro agrupacion yama conhunto "Alas del Casino" di Marco Atacho (r.i.p) y na aña 1949 cu "Sonora del Caribe" di Ewald Snijders. E agrupacion aki despues a cambia di nomber y bira "Lluvia Musical" bou di direccion di e mesun Ewald Snijders. Despues na aña 1950 el a bay toca cu conhunto "Jovenes Del Caribe" di Chal Atalita y mas despues na aña 1952 e conhunto a cambia di nomber y bira "Rítmiko Televishon" di Romualdo Hanst.

Na 1973 e ta dicidi na graba "Bros Bros" y e otro banda el a compone "Kadushi". Ya pa e tempo aki el a forma e banda "Continental Combo". Makay ta tin Corsou, Aruba y Boneiro den su gara. Makay tabata dje popular ey, cu e banda a cuminsa traha di dialuna pa dialuna. E temporada di 1974 pa 1977 Yiu di Corsou tabata shete loco un bela pa baila Makay. No tabata importa nan cu cua banda Macario tabata toca, basta Makay ta t'ey, anto tur shimarucu ta hecho. Pueblo di Corsou a duna Macario un apoyo increibel den e tempo ey.

Na aña 1974 Macario Prudencia a ricibi un disco di Oro pa e superhit "Bros Bros". Esaki ta un obsekio di "Amigoe di Corsou" y tambe e la ricibi un disco di plata di Tik Tak (Angel Job) pa e disco 45 "Kadushi". Esaki tabata hunto cu su banda "Continental Combo". Na aña 1975 Makay ta bolbe ricibi un disco di oro e biaha aki cerca Spritzer and Furhman pa su piesa "Chumbala den bo Bèshi" e biaha aki hunto cu "Makay y Su Salsa Antiano".

Buscando su salu, Makay ta hay'e cu Franklin de Windt un biaha mas, cu ta arma un banda pe. Tambe na Hulanda Makay a actua cu BESS. Ta temporada cu Macario Prudencia su "Wasmashin" ta dal masha duro mes, aki na Corsou cu Tunnel Miners y na Hulanda cu BESS. E exito ta dje grandi ey, cu Trafassi ta coy e piesa y grab'e nan tambe, pero bisando cu ta nan composicion.

Despues Makay ta bolbe Hulanda, caminda e no ta haci casi nada mas y na 1993 e ta regresa Corsou, caminda riba invitacion di Joe Black e ta graba cu ERA. Aki ta caminda Makay ta graba cu kisas e unico exponente Antiano cu ta tene e ritmo Salsa Antiano bibo, Rudsel "Little" Leito. Makay ta graba dos disco compacto cu ERA y despues ta graba dos piesa cu GIO. Despues di esaki Percy Pinedo ta graba e siguiente disco di Makay, "Makay Un Ta Kai" y finalmente 2014 Fundacion Bon Intencion ta graba e CD, "Amigonan di Makay, caminda hobennan ta graba piesanan di Macario Prudencia cu orkesta di Gregory Colina.❑

Eliminacion di Visa Schengen pa Colombianonan na 2015

BOGOTA, Colombia - Maria Antonieta van Gool kende ta embahador di Union Europeo (EU) na Colombia, a bisa cu na e prome semester di 2015, Colombia lo por yega na un acuerdo pa no aplica e visa pa Colombianonan.



Ta wordo calcula cu e medida aki lo por drenta na vigor despues di e berano na Europa. Diaranson pasa, e comision Europeo a adopta reporte nan cu ta duna via liber na Colombia y Peru pa elimina e visa pa e paisnan cu ta forma e Schengen.

Den e reporte nan aki ta resalta cu tin poco negacion di visa, e gruponan di crimen organisa no ta un peligro grave y tambe ta haci enfasis den e tratado di liber comercio cu e pais nan aki.

Turismo y comercio

Cu e anuncio di luz berde pa eliminacion di visa Schengen di estadia corto pa Colombianonan y esunnan di Peru, ta habri oportunidad na futuro pa negoshi, comercio, turismo, cultura y educacion. Segun Maria Claudia Lacourte kende ta presidente di Pro exporta na Colombia, "e mobilidad liber lo facilita e empresarionan probecha e acuerdo comercial cu Union Europeo unda tin hopi oportunidad comercial den e campo di agricultura, di industria, fabricacion, paña y servicio nan.

E sector turismo y cultura no ta keda atras den oportunidadnan nobo, e Colombianonan lo por conoce mas paisnan pero ta importante pa bin cu un control di prijs den e pasashinan. Educacion di e Colombianonan lo tin hopi beneficio, solamente si e les cu e Colombiano kier tuma ta di menos cu 90 dia, pasobra si e estudio ta mas cu tres luna e tramite ta bira esun normal cu te awor aki ta wordo haci. Di e manera aki, anto e beneficio lo ta pa es nan cu kier haci un curso di berano, of lesnan corto manera di lenguahe.

Kico ta nifica e decision aki?

E Comision Europeo a presente e reporte final cu ta analisa e situacion economico, social y di siguridad na Colombia y ta conclui cu Colombia, mescos cu Peru ta cualifica pa wordo inclui den e lista cu ta permiti cu no tin mester di visa pa e biahenan di corto plaso di tres luna na e paisnan di e zona Schengen. E decision mas importante tabata e decision politico, pero tabatin un condicion ainda, cu tabata e reporte, cual a cera cu un conclusion positivo, cual mester bay ainda den parlamento y na e Conseho di estadonan miembro pa su aceptacion formal cual ta bay tuma luga den e siman nan cu ta bini.

Despues di esaki lo tuma luga un acuerdo bilateral formal entre e pais nan cual mester wordo presenta pa acepta y ratifica dilanti di Parlamento Europeo.

Debi na tur e paso nan cu ainda ta falta no por duna un fecha exacto pa e decision final, pero posiblemente e negociacion lo bay termina den e prome semester di otro aña.❑

Confiansa na mayornan di studiantenan cu a disparce na Mexico

MEXICO – E mandatario Mexicano, Peña Nieto a sostene un combersacion di mas cu cinco ora pa scucha e preocupacion, inkietud y dolor cu e mayornan di 43 studiantenan cu a disparce ta pasando actualmente.

Nan ta e mayornan di studiantenan di Ayotzinapa cu a atende e cita aki hunto cu representantenan di organisacionnan civil di e localidad aki cu a reuni den e cas di presidente di Los Pinos na Ciudad di Mexico. Asina e mesun mandatario a reconoce durante un comunicado cu el a manda na e medionan di comunicacion di su pais.

Peña Nieto a splica cu e encuentro aki a tuma luga na porta cera cu e famianan, abogadonan y compañeronan di e hobennan cu desde dia 26 di september niun hende sa di nan paradero. E mandatario a indica cu e reunion aki a crea un espacio pa "genera confiansa". Durante e combersacion el a duna contesta na 10 peticion cu e mayornan di e hobennan a presenta dilanti e presidente Mexicano.

Na final di e reunion, Felipe de la Cruz Sandoval, kende ta tata di un di e hobennan cu a disparce a bisa cu nan a sali practicamente cu e mesun noticia esta cu ainda nan ta buscando e grupo grandi di studiante y cu Estado ta haciendo tur esfuerso pa por haya nan, "pero te ainda no nos tin nada", asina el a bisa.

Mientras cu representante di e Comite di Studiante di Ayotzinapa, David Flores a bisa: "E confiansa no ta wordo pidi, bo mester gana confiansa !".

E mayornan a exigi pa gobierno di presidente Mexicano, Peña Nieto por haya cu bida e grupo di 43 hoben, cu ainda nan paradero ta desconoci desde dia 26 di september den oranan di anochi ora cu nan a wordo ataca pa polis di e ciudad de Iguala y sicarionan di e cartel local Guerreros Unidos cu a laga seis morto.❑

Israel no ta contento cu:

Suecia ta reconoce Palestina como estado



STOCKHOLM (AP) – Diahuebs, Suecia su gobierno nobo a reconoce Palestina como un estado – esaki ta un desaroyo cu ta bon durante tensionnan cu ta aumentando entre e Arabenan y e Hudiunan, relaciona cu Israel su plan pa construi mas o menos mil unidad di vivienda na oost Jerusalem.

E miembro di Union Europeo a bira e di 3 nacion West Europeo, despues di Malta y Cyprus, haciendo esaki, e ta refleha cu internacionalmente pasenshi ta cabando cu Israel su control di West Bank pa casi mita siglo. West Bank ta keda oost di Jerusalem y Gaza Strip.

Minister Margot Wallstrom a bisa Suecia, ta cumpliendo cu un promesa cu nan a haci ora cu e gobierno social democratico a haci ora cu nan a drenta gobierno na comienso e di luna aki, nan a tuma e paso aki pasobra Palestina a cumpli cu tur criterio di ley internacional, rekeri pa wordo reconoci. "Tin un territorio, poblacion y gobierno," el a bisa reporteronan na Stockholm.

Reaccion Israel

Israel a condena Suecia su anuncio masha lihe, nan minister di asuntonan stranhero, Avigdor Lieberman a describi manera un decision miserabel, cu ta duna elementonan extremista mas forsa."Ta un berguensa cu gobierno di Suecia a scoge pa tuma un paso asina, cu solamente ta causa daño," el a añadi.



Hanan Ashrawi, oficial di Palestina, ta considera e paso aki, como un decision cu principio y curashi."Ta nos speransa cu otro miembronan di UE y paisnan rond mundo lo sigui Suecia y reconoce Palestina, prome cu e chensnan pa un solucion entre e 2 estadonan wordo destrui," Ashrawi a bisa.



Negociacion di paz

Israel ta bisa cu Palestinonan por logra nan independencia solamente por medio di negociacionnan di paz, y cu e reconocimento ey di Palestina na NU of pa paisnan individual, ta daña e proceso di negociacion. Palestinonan ta bisa cu prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu no ta tuma e negociacionnan na serio.

E ultimo rond di negociacionnan a cay den otro na april. Oficialnan Mericano a duna indicacion cu Israel su postura di negociacion fuerte, ta stroba e discusionnan, y Netanyahu a sigui establece Israelinan na West Bank y oost di Jerusalem.

Mas di 550 mil Israeli ta biba na e dos areanan aki awo, cual ta complica e speransa di por parti e area bou di cualkier acuerdo di paz den futuro. Palestina ta insinua cu e 2 teritorionan y Gaza Strip ta di dje, pa un estado di futuro.❑

Tim Cook:

"Mi ta orguyoso di ta gay"

NEW YORK (AP) – CEO di Apple, Tim Cook, a bisa cu e ta orguyoso di ta gay.

E declaracion publico, den un relato skirbi pa Bloomberg Businessweek, ta converti Cook den e CEO di mas conoci pa bisa cu e ta gay.

Cook a bisa cu mientras cu nunca el a nenga su sexualidad, nunca el a admiti publicamente tampoco. E ehecutivo a bisa cu pa añanan e ta habri cu hopi hende, relaciona cu su orientacion sexual, y hopi di su coleganan na Apple sa cu e ta gay.

Cook a skirbi den e columna, cu a wordo publica diahuebs, cu e no tabata un opcion facil pa divulga publicamente cu e ta gay, pero cu el a sinti cu esaki lo por yuda otro hende. "Mi a realisa cu mi deseo pa privacidad personal ta teniendo mi atras di haci algo hopi mas importante," el a skirbi.

Tres dia pasa, Cook a reta su estado, Alabama, pa sigura e derechonan di homosexualnan, bisexual y transgeneronan miho den comunidad.

Alabama ta entre e estadonan cu no ta reconoce matrimonio entre personanan di e mesun sexo, y tampoco ta ofrece proteccion a base di orientacion sexual of identidad di genero. Originalmente



Cook ta di Robertsdale, Alabama y a bay Auburn University.

Cook a reemplasa fundado di Apple, Steve Jobs como CEO di Apple Inc. na 2011.

Cook su declaracion publico cu e ta gay, ta bin poco mas di 2 luna despues cu Robert Hanson, ex CEO di American Eagle Outfitters Inc. – a skirbi un articulo pa Time, den cual e ta papia di ta un homber abiertamente homosexual pa mesun largo cu e ta trahando den comercio y dirigiendo companianan.

Actualmente Hanson ta e CEO di e John Hardy su joyanan luhoso. ❑

Hefe di NU ta critica mutilacion genital femenino

NAIROBI, Kenya (AP) – Secretario General di NU (Nacionnan Uni), Ban Ki-moon ta elogia e corant Britanico, The Guardian, pa su trabou pa aumenta conscientisacion pa mutilacion genital femenino.

Diahuebs ora cu e tabata papiando na Kenya, Ban a yama mutilacion genital femenino un practica brutal cu mester wordo para pa aumenta derechonan di salud, humano y di podera muhenan y mucha muhenan.

NU y The Guardian ta join otro pa otorga un premio anual na un periodista Africano cu ta cubriendo e asunto di mutilacion.

Mutilacion genital femenino ta comun na 28 pais Africano, como tambe na Yemen, Irak, Malaysia, Indonesia y entre cierto gruponan etnico na Zuid America, segun Amnesty Internacional. E asunto ta un preocupacion rond mundo, pasobra e ta wordo practica pa inmigrantenan na comunidadnan pafo di nan pais, manera na Gran Britania.❑





Exitoso na Merca

Lesa pagina B2

Dakota vs Estrella awe nochi



Lesa pagina B3

Den Hall of Fame



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Sherwin Wester cu logro grandi den Tang Soo Do na Merca







ORANJESTAD – Recientemente, e atleta, Sherwin Wester, di Aruba Tang Soo Do Bond, hunto cu su coach Hubert Wester, a regresa bek for di un biahe deportivo pa Atlanta y Connecticut.

Sherwin a competi diasabra dia 25 di october na Atlanta, na unda el a logra gana medaya di oro pa Hyungs (cata) den su categoria, medaya di oro pa sparring den su categoria, medaya di oro pa team sparring y tambe un trofeo pa Grand Champion overall pa Hyungs.

Pa diadomingo, dia 26 di october, nan a haci un biahe pa Connecticut pa asina haya chens pa train 2 dia intenso cu Master Brandon Ferraro. Wester a logra siña diferente defensa nobo y diferente hyungs nobo. Danki na e training aki Sherwin Wester a haya hopi yudansa pa mehora su mes pa prepara mas miho pa otro competencia y tambe haya chens pa hasta duna les na diferente grupo di alumno di Master Ferraro.❑

Advertorial

Lotto ta felicita AAWA y Crossfit Aruba cu nan campeonato nacional di pesa







ORANJESTAD - No tin nada mas bunita ora dos diferente deporte uni pa logra un solo meta, yuda e atleta progresa den loke e ta haci.

Diadomingo ultimo, Aruba Amateur Weightlifting Association hunto cu Crossfit-Aruba a organisa e campeonato nacional hisamento di peso. Esaki ta pa di tres aña consecutivo cu e deportenan di hisamento di peso y crossfit ta uni unda mas atleta ta participa na e campeonatonan di hisamento di peso mirando cu esaki ta un disciplina cardinal den e deporte nobo esta crossfit.
Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e campeonato nacional di hisamento di peso. Lotto sigur ta hopi satisfecho pa mira dos organisacion uni hunto pa asina traha na progreso y bienestar di e deporte y nan atletanan.

Mester bisa cu e participacion tabata uno masal y hopi record nobo a wordo estableci pa nos atletanan di pesa. Den categoria di 56kg femenino e ganado a bira Joanne Kuster, mientras den categoria 63kg, e prome luga a bay pa Jennifer Piter cu 165kg y den categoria di 75kg, e prome luga a bay pa Misha Raymond cu 123kg total. Pa loke ta e categoria masculino, e ganadonan absoluto den hubenil a resulta Zymion Loopstok cu un sinclair total di 205.176, den categoria junior nos ta haya Joel Kuiperi cu sinclair total di 269.543, den e categoria di senior e ganado absoluto a resulta Ulrich Hoek cu sinclair total di 287.972 y den categoria master esaki a resulta Herve Ruiz cu sinclair total di 265.409.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑







Palo Marga Finals lo cera e temporada di Drag 2014 cu Broche de Oro

ORANJESTAD - E deporte di Drag Racing na Aruba un biaha mas por mira atras riba un tremendo temporada pa 2014, y e aña aki pa di tercer biaha Big Joe Racing Team lo ta encarga pa cera e temporada cu nan gran evento di Palo Marga Finals.





E aña aki e evento lo ta mas grandi cu nunca mirando



cu e lo bay tin 2 weekend di evento cuminsando diabierna 21 cu e inscripcion Car and Bike Show, sigui diasabra 22 cu un tremendo roadtest na pista di Palo Marga. Y e siguiente weekend e caredanan mes mes lo ta tumando luga riba diabierna 28 y diasabra 29 di november na pista di Palo Marga y pa cera e Mega evento aki, Big Joe Racing Team lo ta organisando e diadomingo despues di e careda un tremendo celebracion pa asina reparti tur e premionan pa e ganadonan y di e forma ey hunto e teamnan y nan fanaticonan lo por celebra nan logronan di e weekend di careda.

Pues 5 dia di actividad pa asina tur e coredonan y fanaticonan por disfruta di e ultimo actividad di Drag Race pa 2014 den gran forma. Expectativanan ta hopi halto mirando cu Big Joe Racing Team su actividadnan bou liderazgo di Magaly Sanches-Kock semper a pone coredonan na prome luga y semper a sa di duna e publico un tremendo show, y tur cos ta mustra cu e biaha aki esaki lo no ta un excepcion. Pues cuminsa marca riba bo kalender e dos ultimo weekendnan di November pa Palo Marga Finals 2014 cu sigur lo bay ta grandi y yen di sorpresa.❑

Awe Dakota ta bin pa gana tres punto

ORANJESTAD - Diabierna pa 8'or di anochi e dos grandi nan di futbol, esta Dakota y Estrella ta topa otro riba veld den Stadion Guillermo Prospero Trinidad pa un bon bataya.





Tur dos ekipo tin tres punto y ta bay duna "tur cu tin" pa gana e wega aki pa por sigui move den e Campeonato.

Tur cos ta bayendo bon cu e training, pero ta e golnan mester cay, segun Appie, kende ta entrenado di Dakota. E ta añadi cu su team ta bon, nan ta bon getrain y fuerte, nan wega ta bon, pero awo nan mester percura pa e golnan.

Algun dia prome cu e wega, e ekipo tabata den accion pisa cu un training riba e cancha sintetico na Eagle Bowling, unda cu nan a demostra un entusiasmo, motivacion y gana pa gana tremendo. E futbolista Dakotero Dyron Rafael a splica cu esaki ta un "training light", como cu tin varios hungado den Junioren y den seleccion.

E hungadonan ta preparando bon pa e wega grandi, unda cu e enfoke ta pa gana y añadi tres punto na nan standing. Yega Stadion, bin apoya bo team faborito. Tur cos ta cla y abo so falta. Bin yuda Dakota gana!

SV Dakota ta existi desde aña 1947 caba y durante e su trayectorio a sa di logra conkista e titulo di campeon di futbol division di honor na mas di un ocasion den pasado. Sinembargo, e ultimo biaha cu el a bin cas cu e trofeo tabata na 1995, pues ta kere cu e aña aki ta na su luga pa bolbe conkista e titulo.

E organisacion ta conta cu futbolistanan di tur edad, cuminsando cu Mini baby, Baby, Lifida A, Lifida B, Menor, Mayor, Junioren y Hoofdklas. Na tur ta papia di mas o menos 175 hungado den total. Den e seccion di Hoofdklas, ta conta cu un ekipo practicamente nobo cu 25 hungado, 4 staff tecnico y 4 miembro di directiva. E ekipo a perde 17 hungado cu a bay studia na Hulanda, a bay otro ekipo of a stop di hunga futbol. Sinembargo a logra atrae 12 hungado nobo cu a uni nan mes na e ekipo. Tambe a conta cu un entrenado nobo, den persona di David "Appie" Abdul cu ta conta cu un amplio experencia den futbol Hulandes, hungando pa Sparta, Rotterdam.❑







BON DIA Aruba

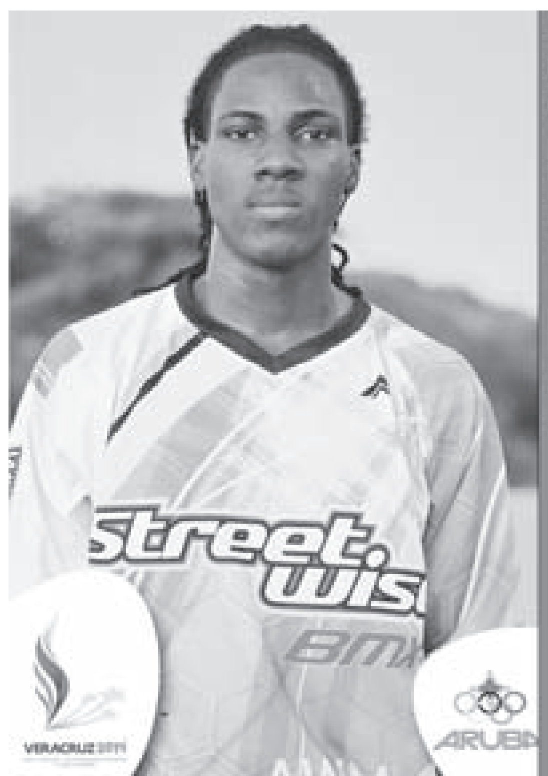
Muchanan di Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa TK5 na Corsou

ORANJESTAD - Aruba su team ta consisti di 6 atleta di cual 1 atleta ta reserva. Aruba ta conta cu 1 atleta for di San Nicolas Taekwondo Center y 5 atleta di Brazil Taekwondo Stichting.

Diaranson atardi e team a haya nan uniform cu nan ta bay biaha aden bisti diabierna atardi pa Corsou. Tur atleta nan nomber ta borda ariba e jacket y tambe e bandera di Aruba.
Jendrah Gumbs ta e damita chikito cu ta bay carga e bandera di Aruba. E team aki a train duro pa mas cu 6 luna pa e dia grandi aki cu ta dia 1 di November na Corsou na unda cu e TK5 ta tuma luga y lo cuminsa pa 4'or di atardi na International School of Curaçao.❑



Conoce e atletanan cu lo representa Aruba den Weganan CAC 2014

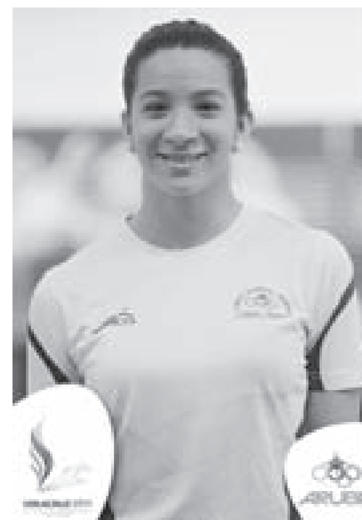




Sera conoci cu ***TeamAruba*** *pa e Weganan* ***CAC 2014***

Feddison **Flanders**
Deporte: **BMX**

Logronan:
3 lugar Campeonato Internacional del Caribe 2011 Elite
4 lugar Copa Venezuela 2014 Elite
2 lugar X Rider copa local 2014





Sera conoci cu ***TeamAruba*** *pa e Weganan* ***CAC 2014***

Jeadine **Luidens**
Deporte: **Bowling**

Logronan:
Medayista di Oro den doubles na Concecabol Juvenil Panama 2014
Medayista di Plata den doubles cu Abigail Dammers na Campeonato Panamericano Juvenil 2011

ORANJESTAD - Na bispo di e Weganan Centro Americano y del Caribe, cu lo tuma luga den luna di november proximo na Veracruz, Mexico, Comite Olimpico Arubano kier a introduci Team Aruba.

Awe nos ta introduci e atletanan den e deporte di Bowling, Taekwondo y BMX kendenan lo representa Aruba durante di e Weganan CAC. Siguientemente nos ta presenta e atletanan y nan miho logronan.❑





Sera conoci cu ***TeamAruba*** *pa e Weganan* ***CAC 2014***

Monica **Pimentel**
Deporte: **Taekwondo**

Logronan:
2014 Nederlandse Kampion
Clasifica weganan CAC 2014
Brons Panamericano Open Mexico

Lebron ta cuminsa un trayecto nobo cu Cavaliers

CLEVELAND (AP) – Pa Lebron James, e trayecto ta cuminsa di nobo. Mesun caminda cu el a cuminsa.

Casi 4 luna desde cu el a proclama “Mi ta bin cas bek” y a cambia e balansa di poder di NBA, James a hunga diahuebs anochi dilanti di famia, amigonan y fanaticonan di Cleveland, cu el a kibra nan curason 4 aña pasa.



Esaki lo ta un regreso na cas, manera niun otro.
“Niun di nos mester keda sin aprecia e momento aki manera mester ta,” James a bisa masha relaha, despues di Cleveland su training na Quiken Loans Arena. “Probablemente esaki ta un di e eventonan di mas grandi den deporte. Mi no ta sintie, pero mi sa.”

Ta spera un multitud di 20 mil hende of mas, incluyendo celebridadnan, na e stadion, pa duna James bon bini. James cu originalmente ta di Akron, a bolbe bek na su reisnan di basketball, pa trece un titulo di campeon Cleveland, un ciudad cu ta conoci pa ta den un miseria di deporte pa e ultimo 50 añanan.



Ora cu James wordo introduci despues di su compañeronan di ekipo nobo, Kyrie Irving y Kevin Love, prome cu cuminsa e wega contra New York Knicks, e fanaticonan di Cleveland lo por pone e 4 añanan doloroso sin James, den pasado.
Esaki ta un comienso nobo pa tur hende.❑

Landado di Brazil suspendi pa 2 aña pa doping

SAO PAULO (AP) – Federacion di landamento Brasilero a bisa cu nan a suspende Evandro Silva pa 2 aña pa doping.

E federacion a bisa cu e landado a test positivo pa e substancia prohibi, methyltestoterone y chlorthalidone na september ultimo, despues cu el a sali di 3 luga den 400m individual medley, durante un competencia na Brazil.

Silva cu a competi na Merca pa University of the Incarnate Word, a apela e suspension.❑



Bumgarner su pechinan durante e Serie Mundial lo bay Hall of Fame





KANSAS CITY, Missouri (AP) – Madison Bumgarner su prestacion durante Serie Mundial a yud’e haya un luga den Hall of Fame – wel, por lo menos pa su pechinan.

E pitcher di San Francisco Giants a haci e donacion di su pechinan cu el a bisti durante wega 1 y 5 contra Kansas City, plus esun di e ultimo wega di diaranson anochi, unda el a yuda Giants gana Serie Mundial.

Hall of Fame a bisa cu nan a colecta e spikes cu Jeremy Affeldt a bisti pa e wega ey y e Buster Posey su bat tambe. Banda di nan, tambe nan a haya Pablo Sandoval su uniform.

Hunter Pence su bat di wega 4, ora cu el a bati 3 hit y 3 RBI, tabata lo ta den Hall of Fame, cu ta situa na Cooperstown, New York.❑

BON DIA Aruba

Royals su temporada ideal a termina sin titulo di Serie Mundial







KANSAS CITY, Missouri (AP) – E gritonan di fanaticonan a muri. Kauffman Stadium tabata silencio pa prome biaha henter anochi. Den clubhouse di Royals, Alex Gordon a kita su uniform sushi.

El a caba di mira San Francisco Giants celebra nan di 3 titulo di Serie Mundial den 5 aña, despues cu nan a derota Royals 3-2 den di 7 wega di e serie diaranson anochi. Pero tur loke e por a pensa riba dje, tabata si e lo por a score e careda di empate ora cu el a bati un hit den bom di 9 inning, ora cu nan tabatin 2 out.

Giants a bay dilanti den di 4 inning, y e wega a bira un bataya di bullpen. San Francisco a yama nan astro, Madison Bumgarner, y el a picha e hungadonan di Kansas City, sin niun problema, te ora cu Gordon a bati un hit.

E bala a pasa Gregor Blanco y a yega te na e muraya, y Gordon a core yega te tercer base cu intencion di bay home. Pero e no por a mira unda e bala tabata, p'esey el a busca conseho di coach di tercera base, Mike Jirschele. Jirschele a bis'e para, pues el a para na tercera.



E tabata 90 pia for di home, ora cu Sal Perez a popped out, cual a caba cu e wega y nan chensnan di empata.

Con lo recorda

Pero asina mes, lo recorda e temporada aki pa con cerca nan tabata di forsa extra inning un biaha mas. E lo wordo recorda pa e wega di 12 inning contra Oakland pa gana wild card, pa e hecho cu nan a sweep tanto Angels como Orioles, den nan prome apariencia den post temporada desde 1985.

Fanaticonan lo recorda e temporada pa Yordano Ventura su picheo cu a inspira den e di 6 wega. Tambe pa e tremendo prestacion di e bullpen. Tambe pa e manera cu James Shields y Wade Davis a siña un ekipo cu tabata custumbra di perde, con pa gana.

Despues di a cay atras 3-2 den e serie, Royals a bolbe cas bek, caminda nan a gana e di 6 wega pa forsa un di 7 wega. Den e wega aki, nan a suta Giants 10-0.

Pero e ultimo wega tabata mas preta, y por poco nan a forsa inning extra. Awo e pregunta ta keda, cu si lo tuma Kansas City Royals un otro 29 aña pa yega Serie Mundial atrobe.

Futuro di Royals

Entre e hungadonan cu probablemente lo bandona e ekipo ta e pitcher Shields, tambe e ekipo lo mester dicidi kico nan kier haci cu hungadonan manera Butler, cu tin un opcion masha caro pa e proximo temporada. Pero a pesar di e hungadonan cu posiblemente lo bandona e ekipo, Royals tin Hosmer, Perez y Lorenzo Cain, cual tur 3 ta relativamente jong, y lo duna e ekipo e fundeshi pa e proximo temporadanan.

"Nos tin e oportunidad pa construi riba e fundeshi aki, no ta tur ekipo tin esaki. Nos tin e oportunidad pa ta miho otro aña," Butler a bisa.❑



Meet & Greet di VanEps Kunneman VanDoorne durante Green Aruba







ORANJESTAD - Siman pasa, oficina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne a organisa un exitoso Meet & Greet pa e bishitantenan di conferencia durante Green Aruba where Europe Meets the Americas.

Esaki a pasa na Cuba's Cookin y e tabata bon bishita, segun un comunicado di prensa. E comunicado ta subraya cu hopi compania y organisacion a haci uzo di e Meet & Greet como oportunidad pa traha riba nan red di contacto. Tabatin representantenan di companianan di energia manera Curoil, Refineria di Corsou y Elmar, proveedornan di servicio empresarial manera Pricewaterhouse Cooper y Deloitte, proveedornan di servicio financiero manera AIB y Banco Central y organisacionnan di interes manera ATIA. Ex prome minister di Hulanda, Jan-Peter Balkenende tambe tabata presente. Durante e encuentro social, Tom Peeters, a duna un presentacion cortico tocante formanan di cooperacion pa proyectonan duradero: Cooperacion den ta sostenibel. Un tema cu a conecta perfectamente cu agenda di e conferencia y cu Tom a haci basta investigacion ariba. Regularmente e ta duna les tocante e tema aki y durante e encuentro social el a pone esaki den perspectiva Arubano. Riba 4 di november lo e duna un splicacion extenso tocante structuracion di proyectonan duradero na Boneiro, caminda VanEps Kunneman VanDoorne lo organisa un sesion di desayuno cu lo ta completamente dedica na e tema aki.❑

Advertorial

Participa den e Halloween Freeze Out Poker Tournament







ORANJESTAD - Poker Trick or Treat lo wordo hunga riba dia 31 di Oktober, 2014, na The Casino situa na Radisson, ora e Freeze Out Poker Tournament cu ta tuma luga tur diabierna lo converti den un torneo espantoso.

E Buy In ta $180, paga e suma di $20 y ricibi ocho mil na ficha di torneo. Registracion ta cuminsa pa 6:30pm, y e torneo ta cuminsa pa 9'or di anochi, cu blind levels di 20 minuut y late entry te cu e di tres level blind. The casino na Radisson ta ofrece accion den bibo tur dia, incluyendo algun slot mashin sumamente generoso di Beach Boys, cual nan a caba di paga un tremendo jackpot na un bishitante di

BON DIA Aruba



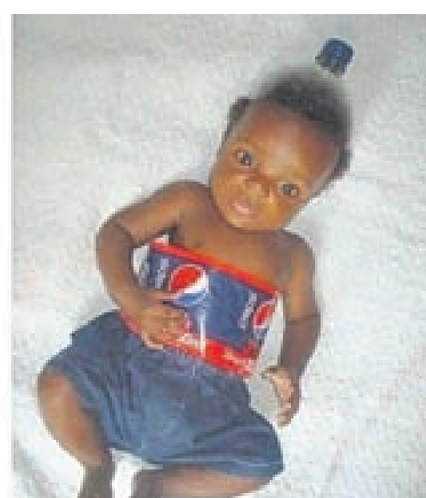


Spooky spooky Halloween









ORANJESTAD - Aruba ta un pais multicultural. Cu influencia di tur nacionalidad riba e isla, no ta un sorpresa cu Aruba, cu man habri ta adopta y celebra fiestanan cu no ta originalmente di dje. Halloween no ta un excepcion. Asina october drenta, luganan ta decora pa e ocasion.

E manera cu e isla a adopta Halloween ta algo cu a trece hopi controversia. Hopi ta critica e echo cu eventonan cultural hopi biaha no ta mira un publico grandi mientras cu e famoso "Ghost Town" cu a wordo haci pa varios aña consecutivo si ta atrae hopi hende. Aunke e concepto di "Trick or Treat" si no ta grandi aki nan. Algun famia local ta haci entre nan mes si, esaki ta ora e muchanan ta pasa di cas pa cas den nan disfraz pa colecta mangel. Tambe e concepto di Halloween a cambia cu tempo. E tabata originalmente diseña pa hende bisti na morto, of algo espantoso. Tiki tiki esey a cuminsa cambia, awendia hende ta bisti na tur cos. Te hasta paperclip, kotex, persona famoso, un criminal famoso, etc.

Historia

Wikipedia ta conta cu Halloween tambe ta conoci como "All Hallows Eve" of "All Saint's Eve". E ta wordo celebra riba dia 31 di october. E celebracion aki ta pa uza humor como un manera pa combati e forsa di morto. E celebracion tipico aki ta inclui bisti disfraz, traha cara den pampuna y pone bela den nan, bay cas nan cu ta supuestamente posei pa spirito, haci candela nan chikito etc. Den e religion cristian "All Hallows Eve" ta inclui bay misa y cende bela riba e tumbanan di hende.
Bisti manera un otro cultura

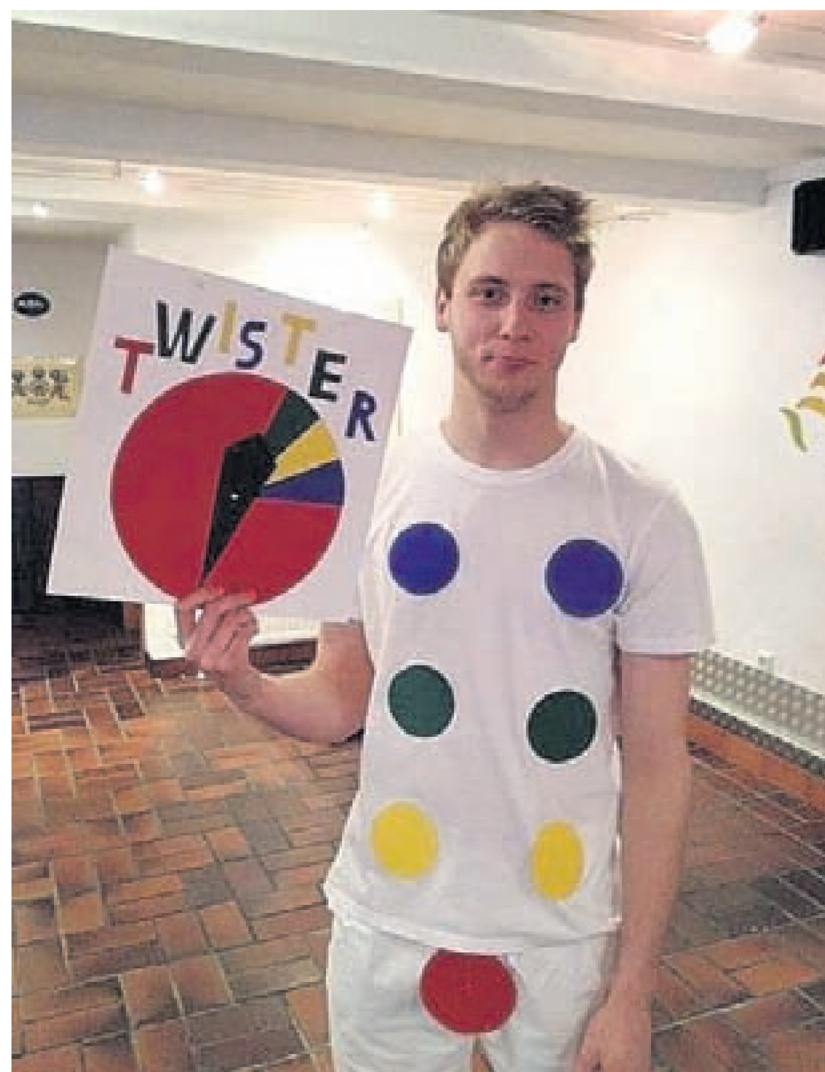
Desde cu e tema di zwarte Piet a bira un controversia, hopi hende a tuma e internet pa expresa con nan ta sinti tocante echo cu awendia hende ta tuma un otro hende su rasa pa disfraz.
Y aunke na Aruba, e problema no a escala of e sentimentonan di e comunidad tocante e topico no a wordo subraya hopi. Con cu bay bin e la hala atencion di pueblo.
Un poeta di Merca, yama Alysia Harris a tuma su Facebook pa expresa con e ta sinti pa locual ta e topico. Sra. Harris a pone "Por fabor, si bo ta den busca di un disfraz di Halloween y bo kier ta un otro rasa, no haci bo cara preto, cora, of bruin. Por fabor tuma nota cu esaki ta un falta di respet. E ta haci hende dolor. Si bo no ta kere esaki, e consehabel bo lesa un buki tocante historia di rasa na America.

Bo por kere cu bo accionnan no ta haci niun hende daño, pero desafortunadamente nos no por, aunke nos kier, divorcia cosnan di nan historia. Specialmente si awendia ainda nan ta informa nos bida. Adicional, cualkier disfraz cu ta expone un otro hende su dolor ta inaceptabel. Pa privilegia bo deseo di haci un chasco na costo di un otro hende su seguridad y dignidad, tambe ta inaceptabel. Tal bes bo no ta pensa di racismo manera un inhusticia social. Pero mas manera un experiencia di trauma pa esunnan cu ta sufri den su nomber.

Trauma nunca ta pret, esaki ta conta pa tur hende cu kier bisti manera Trayvon Martin, Micheal Brown, Ray Rice y su chick cu el a dal, Osama Bin Ladin, un miembro di ISIS, Sadaam Hussein, un hende cu Ebola, Rihanna bati pa Chris Brown, un Amy Winehouse droga. Bo ta comprende, e no ta algo leuk. Si bo no por tin simpatia, e ora sikiera tene respet. No ta e idiota den bo grupo, no ta esun cu no ta sinti misericordia, no laga hende pensa cu bo ta sabi pensando cu bo no ta bobo"❑













Suzette Adeline Kock a gradua na Universidad di Aruba





ORANJESTAD – Un comunicado di Universidad di Aruba ta informa cu ayera, Suzette Kock a ricibi su bul na e facultad huridico di Universidad di Aruba.

Esaki a sucede despues cu el a defende exitosamente su tesis: "De Arubaanse Prijzenverordening nader bezien; Onderzoek naar de rechtmatigheid, doelmatigheid en efficiëntie van de Prijsregeling aardolieproducten".

E comision di examen tabata consisti di mr.dr. V.V.R. Van Bogaert, prof. mr. H. Bröring en Ing. M.E. de Meza.

Na e ocasion special aki tabata presente diferente miembro di famia di Sra. Kock, kendenan tambe a dun'e pabien cu su logro hunto cu e personal di Universidad di Aruba.❑



Gradicimento

Un danki di Curason na tur esnan cu a comparti nos dolor, duna nos atencion y yudansa promer cu y dia di entierro di nos tata:



Carlos M. Laclé
"Rudy" of "Calucho"

Un danki special ta bai na:
Eric Brete, KPA, Personal di Ambulance, EHBO y ICU, Slachtofferhulp, Sunrise Athletics y tur cu ta frequenta Linear Park den oranan di mainta. Na Noord Lab Center, Cushina di Mi Mama, Pepe Nacho, Mahuma Lottery, Universidad di Mahuma, Roadside Café, Web Aruba NV, Sr. Anthony Latham y Aurora Funeral Home, y nos famia di BGB Aruba NV.
Tambe na su rumannan di: Camacuri HDCA, Cascabel MC, Nos cu Nos Aruba, HOG Aruba Chapter, Red Devils MC, EasyRiders Aruba, All Out Bikers, TTT Riders, Sero Biento Boys, Sinners WMC, Kabouter Scooter Club, Spikes Rebels, All Independent Riders, Nomads Curacao, Easy Riders Curacao, Nos cu Nos Curacao cu a compañe riba su ultimo ride.
Na tur famia y Amistad cu a bin di exterior.

Na nomber di su yiunan:
Michel Laclé, Janine y Edward Croes-Laclé

Optometrist Bert de Vries a bishita nos grandinan





ORANJESTAD- Recientemente, durante un mainta informativo na Club Kibrahacha. Optometrist Bert de Vries a duna un presentacion hunto cu audicien Jan Breeuwer a duna un presentacion di algo topico importante di cuido di wowo y horea.



E presentacion tabata un exito completo, segun e comunicado di e club.
E miembronan di Kibrahacha tabata hopi contento cu e informacion y tambe tabata tin hopi pregunta pa e duo aki. Despues di e presentacion algun miembro a laga check nan presion di wowo y test di oido na Kibrahacha mes. ❑

"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

Cu honda pena na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos querida mama, ruman, tanta, prima :



Sra. vda. Agnes Michaela Loefstop-Tromp
mihor conoci como "Mika of Mamanes"
***29-09-1942 †29-10-2014**

Na nomber di su:
Esposo:†Simon Loefstop

Manera yiunan:
Goviana Oduber & Angelo Laurence
Gerilaine Oduber

Rumannan:
†Myrna Cratsz-Tromp
Vda. Petra Labad-Tromp
Christina & Booshi Gomes-Tromp
†Roberto & Betty Tromp-Croes
†Oscar & Yolanda Tromp-Boekhoudt
Vda. Alda Thijzen
Jossy Tromp
†Reynaldo & Effie Tromp-Geerman
†Johnny Tromp
†Glenda Tromp
Subrinonan: Oswin Cratsz
Patrick tromp & yiunan
Roderick Tromp & yiunan
Giovannie Carrera
Ronald Tromp
Subrinanan;
Janine (Poppy) Cratsz & yiunan
Carine Cratsz & yiu
Monique & Anthony Giel-Labad & yiunan
Lisette Labad & yiunan
Jeritza Gomes
Sherylushka & Quinci Hashan-Tromp & yiu
Jeanira Thijzen & Adolf Werleman & yiu
Angelique Thijzen & Jairo Kelly
Shamila Tromp & yiunan
Lucienne Tromp
Mariela Gomez & yiunan
Rosangela Croes & yiu
Tanta di Respet:
Sra.vda. Alicia Tromp & famia

Swa y cuñanan:
Gerardo Nadi Loefstop & famia
Ronnie Loefstop & famia
Jose Victor Loefstop & famia
†Mario Loefstop & famia
Prima y primonan cpompañeronan di The Voice of Jesuz y demas famia: Loefstop, Tromp, Cratsz, Labad, Gomes, Thijzen, Giel, v/d Linden, Hasham, Werleman, Kelly,Oduber, Laurence, Dos Santos. Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 3 di november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diasabra 1 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida algun familiar

"Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi'n tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio
E mes t'Esun cu a salba mi"
Isais 12:2

Cu Honda pena pero cu conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayesimento cristianamente di:



Jacoba Hyacinta Tromp
***11 September 1941 - †28 October 2014**

Na nomber di su
Rumannan:
†Filomena Figaroa- Tromp
†Seferina Maduro- Tromp
Alejandro Tromp y Dandi
Maria y Joseph Kelly-Tromp
†Bartholomea Tromp

Sobrino y Sobrinanan:
Myrna y Robert Everon - Figaroa
Evelina Kelly
Ingrid Figaroa y David Boekhoudt
Richard Figaroa
Beatrix Kelly y Tico Danies
Gregory Kelly y Andrea

Sobre Sobrino/a:
Eliseth y Luis, Marvin y Scarlin, Jessaline, Riane, Marie ann y Wesley y yui, Mervilaine y Mitchel, Mario Jr, Ethline, Rayron.

Bon conocir di famia:
Merveline Lacle y Famia
Sandra Hurtado Y Mario

Su Ayudante di semper: Athline Saint y Nini

Bon Bisiñanan:
Carmelita, Petra, Belgica y famianan.

Demas bisiñanan, ihanan, ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital, primo-primanan

Demas famia: Tromp, Kelly, Figaroa, Everon, Boekhoudt , Lacle, Danies, Bello, Castellano, Kock, Willems,Maduro, Hurtado, Dijkhoff.
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 4 november 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna 3 november 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



John Frederick Kelly
***26-01-1964 †30-10-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece cristianamente na Houston Texas:



Sonja Magdalin Tromp

Na nomber di su:
Yiu: Jonathan John Frank Tromp

Tata:
†Frank Eustaquio Tromp (Ex-empleado di Lago y ex-President di I.O.W.A.)

Mama:
†Sunilda Tromp (Mama Nichi of mama Ni)

Su rumannan:
Aurora Maduro
Ingrid Maduro-Tromp
Jeanette & Kochi Briezen-Tromp
Frank (Papito) & Yolanda Tromp-Lejuez
Diana & Dario Moreno-Tromp
Shirley & Franky Kuiperi-Tromp
Mayra Raquel Wever-Tromp
Luis (Chito) Tromp
Lily & Mario Abreu-Tromp

Su tantanan y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan y demas famianan y amigo y amiganan.
Su prima Ella Yarzagaray cu tawata cunele y su amiga cu ta serca di dje Greta Jacobs.
Su swa y Cuñanan, su famianan na Aruba, Houston TExas, Curacao, Sto Domingo, Hulanda, London, USA, Orlando Florida, Alemania.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home diamars 4 november 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos cu e famia ta hopi grandi pa pone tur nan fam.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda. Dionisia Tromp-Hoek

mihor conoci como: "Denny di Belin "
9 October 1916 - 29 October 2014

Na nomber di su:

Yiunan:
Andres (Juan) y Elsa (Lichi) Tromp
Mario y Elsa Tromp
Maria Maduro-Tromp
Ana (Anchi) y Edwin Maduro
Tony y Mirta Tromp y famia

Nieta y nietonan:
Marushka y Atan Lee Jr. y famia
Shamira y Kenny Meyers y famia
Andrick Tromp y Shanine Oduber
Gino Tromp na Hulanda
Ilyana Maduro y Igmar Reyes
Nunette Maduro y Tristan Every
Dyantha Maduro y Bjorn Lampe

Sobrino y sobrinanan:
Mario Mateo y famia
Olinda Mateo
Albertico Mateo y famia
Mena Mateo

Cuña: Lina Martis y famia
Rufina Tromp-Kelly y famia

Amiga: Rika Daal y famia

Fiel ayudante: Marlene Suarez

primo y primanan, comer y compernan,
ihanan, suegronan

famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diasabra 1 di November pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Playa.

E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diabierna 31 di October di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Cerca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Esteban Marinus Dubero

mihor conoci como: "Steve of Cheban "
26 December 1933 – 29 October 2014
Chauffeur TX-117

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 6 di November pa 11 or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9 or di mainta den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Funeraria pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 5 di November di 7 or pa 9 or di anochi

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion na un manera of otro y a duna nos famia sosten durante entiero di nos difunto stima:



Juanita Ruiz-Kelly

Danki special na Pastoor Santiago, Pastoor Jan y Theo y tur e miembronan di parokia di Santa Anna cu a asisti durante e bunita sacrificio di misa.
Nos ta invita tur famia y tur conocirnan pa tres sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar riba:
DIASABRA 1 november 2014 pa 7 or di anochi na misa Santa Anna
DIAMARS 4 november 2014 na Alto Vista pa 5:30 di atardi y
DIARANSON 5 di november 2014 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna.
Na nomber di su rumannan, sobrinonan y demas famia.
Nini, TanTan, Tanta Nini, Sosega dushi den brasa di nos Señor.




" Mi ke alabá Señor tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'i mi boca,
Mi alma ta gloria den Señor,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di Señor huntu cu mi,
ban alabá SU nomber tur hunto "
Salmo 34

A fayece cristianamente:



Sra. vda. Maria C. de Palm-Maduro

***26-08-1930 †27-10-2014**

Na nomber di su
Juinan:
Leo & Anja Figaroa-Smitt
Adi & Irene Figaroa-Celestijn
Livia Figaroa
Miriam & Pedro (Joky) Martijn-Figaroa
Esther de Palm & Albert Silie
Nelson de Palm
Karel Croes

Ruman:
Emilia (Mem) Maduro

Cuñanan:
Maggy Dijkhoff
Edna de Palm

Nietonan:
Carol Croes & Eduard Maduro
Ginger Croes
Karina & Gian Boekhoudt-Croes
Jeffrey & Dana Figaroa
Patrick Figaroa
Ryan & Patricia Martijn
Jason Martijn
Kristle-Ann Figaroa
Christopher Romijn
Darryll Romijn
Adielle Cicilia

Bisanietonan: Levi, Sophie

Su ayudante: Marjorie Nuez

Demas famianan: Maduro, de Palm,Figaroa, Ridderstaat, Abreu, Colmenares, Agunbero, v/d Meulen, Croes, Celestijn, Smit, Martijn, Romijn, Bislik, Zievinger, v/d Ree, Kock.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 31 di october 2014 na Aurora Funeral Home pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Savaneta. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diaranzon 29 di october y diahuebs 30 di october 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Advertorial

Cumprando Lotto di Dia fiel cliente a gana 50 mil florin

ORANJESTAD - E bunita suma di 50 mil florin a ser gana pa Jacobo C. kende a cumpra un number loco di Lotto di Dia. Semper un suma asina ta mas cu bonbini ora ta trata di uza e placa aki pa yuda paga algun debe. Esey ta e caso di Jacobo C. E placa a yena na un bon momento.

Segun Jacobo, el a haya sa cu el a gana ora el a lesa e resultado den corant. E no por a kere y pesey e mester a yama pa confirma si e numbernan tabata corecto.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla.

Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



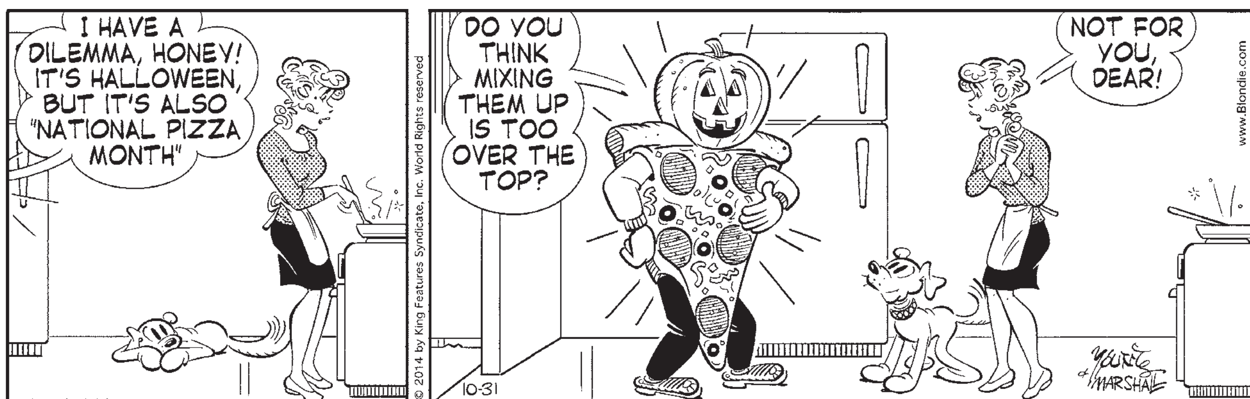
Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

3		9				1		2
			2		7			
	4		9	3	5		6	
9				1				4
	2		6	4	8		7	
			8		1			
8		5				9		3

Difficulty Level ★★★★ 10/31

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

4	2	1	9	8	6	3	5	7
7	6	8	3	5	1	4	9	2
9	5	3	2	7	4	1	6	8
1	8	7	4	2	9	5	3	6
2	3	9	5	6	8	7	1	4
5	4	6	7	1	3	2	8	9
8	9	4	1	3	2	6	7	5
3	7	2	6	9	5	8	4	1
6	1	5	8	4	7	9	2	3

1	2	3	4	5	■	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14					■	15				■	16			
17					■	18				■	19			
20					21			■	22	23				
■	■	■	24				■	25						
26	27	28				■	29					■	■	■
30			■	31		32			■	33		34	35	36
37			38	■	39				40	■	41			
42				43	■	44				45	■	46		
■	■	■	47		48		■	49		50				
51	52	53					■	54				■	■	■
55						■	56					57	58	59
60				■	61	62			■	63				
64				■	65				■	66				
67				■	68				■	69				

Created by Jacqueline E. Mathews 10/31/14

ACROSS
1 Eat one's soup noisily
6 Not up yet
10 Group of actors
14 Frolic
15 Elephant color
16 Sore
17 Make amends
18 Merit; deserve
19 __-alikes; twins
20 Threatening
22 Accumulate, as bank interest
24 Suffix for enjoy or amuse
25 Quantities
26 Take; receive
29 Overindulge a child
30 Word of disgust
31 Male singer
33 Hot __ sundae; ice cream treat
37 Dishonest one
39 AM/FM device
41 In just a bit
42 Pass into
44 Sprinkles at the table
46 JKL followers
47 Verse writers
49 Throws
51 School subject
54 __ at; bawl out
55 Arouse; stir up
56 Continuance of life, despite difficulties
60 Reiner or Jung
61 Gator's cousin
63 Steer clear of
64 Patella's place
65 Wood often used for boats
66 Socially inept people
67 Stitches
68 Agile; lively
69 Lovers' meeting

DOWN
1 Fraudulent way to make money
2 Overdue
3 Come __; find
4 Give a new moniker to
5 Rule
6 Representative
7 Boast
8 Corncob
9 Person who's a bundle of energy
10 Math class
11 Oak tree nut
12 Holler
13 Little kids
21 Bury
23 Hairdo
25 Spring month
26 Qualified
27 Abel's brother
28 Informal talk
29 Creamy drinks
32 Disgusting
34 DeLuise and others
35 "__ with the Wind"
36 Baseball's __ Slaughter
38 Asps & lizards
40 Furry swimmer
43 Underground plant part
45 Able to pay one's debts
48 Builds
50 Dieter's piece of pie
51 Rubes
52 Foolish
53 Threaded fastener
54 Unpleasant
56 Fly high
57 Fluctuate from time to time
58 __ in; inserts
59 In case
62 Title for Pelosi or Boehner: abbr.

Thursday's Puzzle Solved

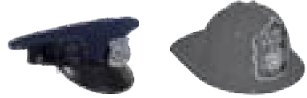
A	B	C	S	■	L	L	A	M	A	■	R	I	T	E
L	E	A	P	■	A	I	L	E	D	■	E	R	R	S
M	A	K	E	■	C	A	I	N	E	■	C	O	O	P
S	T	E	A	M	E	R	■	A	P	L	E	N	T	Y
■	■	■	K	I	D	■	A	C	T	E	D	■	■	■
R	I	L	E	D	■	O	N	E	■	G	E	A	R	S
U	S	E	R	■	P	A	D	■	M	I	S	F	I	T
B	A	A	■	P	A	T	R	I	O	T	■	I	D	O
E	A	S	I	E	R	■	E	L	M	■	T	R	E	K
S	C	E	N	T	■	A	W	L	■	W	H	E	R	E
■	■	■	F	A	D	E	S	■	S	E	E	■	■	■
S	M	A	L	L	E	R	■	M	A	N	A	G	E	R
L	A	V	A	■	C	I	G	A	R	■	T	O	G	O
O	M	I	T	■	K	A	P	P	A	■	E	R	G	O
W	A	D	E	■	S	L	A	S	H	■	R	E	S	T

10/31/14

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad
Dr. van Trigt

EMERGENCIA
911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Eagle Tel: 587-9011
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



November 1
Coral Princess
Royal Princess
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Shelo parcialmente nubia sin anticipa awasero

ORANJESTAD- Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia sin anticipa awasero. Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. Solo ta sali 06:33 di mainta y ta baha 06:14 di atardi.

Situacion general:. Aire mas seco den region lo mengua nos chens pa awasero. mainta so humedad por bira un tiki mas pero no ta anticipa awasero significante. Olanan di lama lo ta di direccion oost cu haltura di 3 te 4 pia. Temperatura di superficie di lama 30 grado Celsius y e tempo tropical no ta nada significante.

Tempo pa awe mainta: Tempo pa mainta ta parcialmente nubia Temperatura maximo: 33°. Indice ultravioleta: 6 Biento di oost alrededor di 13 nudo cu rafaga di 23 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Tempo pa awe nochi: Tempo pa anochi ta parcialmente nubia, leve posibilidad di awasero posibel despues di madruga. Minimo: 27°.Biento di oost alrededor di 11 nudo, cu rafaga te 21 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Carni di porco Stoba

Ingredientenan:

- 1lb. di carni di porco sin weso
- 1 ciboyo grandi, corta chiquito
- Manteca of margarina Blue Band
- 1 cuchara grandi di azeta dushi
- 1 promenton corta na repi fini
- 1 appel berde casco y corta chiquito
- 1 bleki di tomati
- Salo
- Peper
- 1.¼ theeleep di paprika
- 1 cup di bouillon di carni



Preparacion:

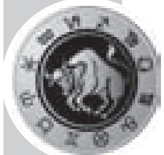
Hasa e carni cu e ciboyo den e mantreca y azeta dushi. Agrega e promenton, appel y bleki tomati cu su liquido. Strooi un tiki di salo, peper y paprika ariba dje. Basha e bouillon y lag'e stoba cu tapadera pa 30 minuut. Sirbié cu aroz of batata herbi y banana hasa.

Pa 4 persona



Awe bo lo por anda hopi ocupa ta core di un proyecto pa otro. Number di suerte 1, 21, 32 y 39

Aries



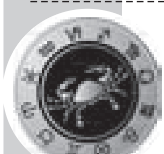
Awe bo lo por uza tecnologia nobo den bo trabou. Number di suerte 3, 11, 12 y 19.

Tauro



Awe bo lo por sinti un necesidad fuerte di analisa bo relacionnan. Number di suerte 4, 13, 22 y 29.

Geminis



Awe bo lo por dicidi di tin un enfoke mas agresivo cu bo financia. Number di suerte 14, 23, 32 y 39

Cancer



Cu e enfoke den wega awe. Bo lo por tin un humor un poco diferente. Number di suerte 15, 24, 33 y 41.

Leo



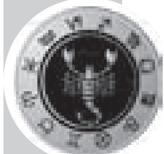
Awe bo lo por concentra un poco riba bo estado di animo practico, pensa riba cosnan di cas cu bo lo kier drecha. Number di suerte 16, 25, 34 y 42.

Virgo



Den e momento nan aki bo mester enfoca un poco riba e situacion monetario. Number di suerte 17, 26, 35 y 43.

Libra



Den e momento nan aki bo por adopta un enfoke practico riba bo financia. Number di suerte 19, 27, 36 y 44

Scorpio



E panorama astral den e momento nan aki por pone bo animo trankil y pensativo. Number di suerte 21, 28, 37 y 45.

Sagitario



Awe bo por descubri cu cosnan di pasado ta bolbe bin bek. Bo por tin noticianan di un amigo bieu. Number di suerte 23, 29, 39 y 47

Capricornio



Awe bo lo por sinti cu tempo ta pasa di biaha. Esaki ta debi na e influencia di e energia astral. Number di suerte 25, 30, 40 y 49

Aquario



Awe bo lo por sinti necesidad di pone bo mes den contacto cu bo ex pareha. Number di suerte 27, 31, 41 y 50.

Pisces

BON DIA Aruba

Bishitantenan distingui a celebra nan di 55 aniversario di matrimonio na Aruba

ORANJESTAD – Sr. Umberto Bartolomeo y su casa, Susie Bartolomeo ta di Brooklyn, New York. E pareha ta bishitantenan fiel di La Cabana desde 1989, caminda nan a cumpra durante pre construccion.

Nan ta e doñonan original y gusta bin bek na Aruba. E aña aki nan ta celebrando nan di 55 aniversario di casamento y a ta bishita Aruba dos biaha pa aña: un biaha den april y un biaha mas den october. La Cabana realmente ta nan cas leu di cas.Sr. y sra. Bartolomeo stima e beachnan bunita, e dushi restaurantnan y tur e hendenan maraviyoso di La Cabana Resort.❑



Happy Birthday



Awe ami ta canta Happy Birthday pa mi amiga del alma, mi ruman di curason cu ta Angelica Maduro, a.k Angie, aunke mi ta hopi leu di bo mi ta corda ariba bo y mi curason ta cu bo my love, cu Dios bendiciona bo y duna bo hopi pero hopi anja mas di bida y salud, spera bo pase bon cu bo rey den cas y bo princess Ali, sunchi y brasa desde Tera friu di bo amiga cu stima bo hopi Dianne Angel y famia❑

Universidad di Aruba tambe ta participa na College Fair

ORANJESTAD - E fin di siman aki Universidad di Aruba tambe ta forma parti di e Aruba College Fair cu tur e diferente facultadnan cu e institucion di enseñansa di nivel HBO y universiteit ta ofrece aki na Aruba mes. Aruba College Fair ta tuma luga diasabra y diadomingo awo, dianan 1 y 2 di november di 10or di mainta pa 6or di atardi na Renaissance Convention Center.





E facultad di Social Work and Development (Trabao Social y Desaroyo) ta ofrece un estudio di cuater aña cu un cantidad diverso di oportunidadnan pa un bunita carera. Nicole Hart, docente na e institucion aki a splica den un entrevista cu e preparacionnan ta bayendo bon y hasta lo ofrece un quiz cu tur esunnan interesa den e carera aki por haci pa nan mes y determina nan tin e capacidadnan pa atende e estudio aki. Hunto cu un team cu ta inclui studiante y maestronan, lo contesta tur pregunta di e bishitantenan, sea ta hoben of mayor y asina ta spera di por recruit candidatonan entusiasma cu kier "ta e cambio" y haci un diferencia den comunidad. E docente a comenta cu tempo cu el a bay studia no tabatin oportunidadnan mes amplio cu tin awo pa studia na Aruba mes. El a splica cu e situacion ofreci ta uno atractivo, unda cu e studiante tin e beneficio cu e por keda pa su estudio Aruba, pero tambe tin e opcion y escogencia pa haci su stage den exterior y adkiri experiencia na Merca, Latino America of Caribe.

Marriott presente

Segun e comunicado di prensa, No ta solamente scol y universidadnan ta participa na Aruba College Fair 2014, sino tambe companianan buscando talentonan special entre e studiantenan. Por lo menos un di e companianan aki ta Aruba Marriott Resort & Casino, un di e compleho di hotel di mas grandi y cu mas empleado di Aruba.

Militza Gietel, Director di Human Resources Operations a duna di conoce cu "Marriott ta e di dos dunado di trabou di mas grandi na Aruba y ta conoci pa duna su trahadonan un guia den bida y trabao. E posibilidad pa crece ta grandi na Marriott, tanten cu bo tin drive y bo ta haci uzo di un vision cu di mes ta bira bo mision". Aruba Marriott Resort & Casino ta promove e generacion hoben. Nan ta conoci pa nan programa di 6 luna di un curriculum special cu ta inclui crosstraining y despues por sigui un "Emerging leadership program". ❑